تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج

البحث العلمي

الباحثة :

عيد مولدي مزدلفة

د ٠٢٢١٤٠٠١

شعبة تعليم اللغة العربية بقسم اللغة كلية التربية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٨

PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Aida Maulidia Muzdalifatin

NIM : D02214001

Alamat : Canga'an Genteng Banyuwangi

Fakultas :FTK/ Pendidikan Bahasa Arab

No. Telp : 085859712696

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambilan tulisan atau pemikiran orang lain yang kami akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran kami sendiri. Hasil skripsi yang saya tulis berjudul :

تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج

Dengan ini menyatakan sebenar-benarnya, apabila pernyataan tidak sesuai dengan fakta yang ada maka kami selaku penulis bersedia dimintai pertanggung jawaban sesuai ketentuan undang-undang yang berlaku.

Surabaya, 09 April 2018

Hormat Kami,

METERAI TEMPEL
TGL. 20
7AC93AEF273557166
6000
ENAM RIBU RUPIAH

Aida Maulidia Muzdalifatin
D02214001

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلّية التربيّة والتعليم جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكوميّة سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذه الرسالة بعنوان" تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج" التي قدمتها الطالبة :

الاسم : عيد مولدي مزدلفة

رقم التسجيل : ٠٢٢١٤٠٠١د

القسم : تعليم اللغة العربية

فنقدمها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذه الرسالة مستوفية الشروط كبحث جامعي للحصول على الشهادة الجامعيّة الأولى (S-١) في قسم تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب.

هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٣٠ أبريل ٢٠١٨

المشرف ١

الدكتور محمد طاهر الماجستير الحاج

رقم التوظيف :١٩٧ ٤٠٧٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠١

المشرف ٢

الدكتور محمّد بيهقي الماجستير الحاج

رقم التوظيف ١٩٧٤٠٢٢٠٢٠٠٣١٢١٠٠٤

التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة لهذا البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة :

الاسم : عيد مولدي مزدلفة

رقم التسجيل : ٠٢٢١٤٠٠١د

الموضوع : تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج "

وقد قرر مجلس المناقشة بأن صاحبتها نجاحة فيها وأنها استحقت على الشهادة (S.Pd) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

أعضاء لجنة المناقشة :

المناقش الأول : الدكتور محمد نعمان الماجستير الحاج ( )

المناقش الثاني : الدكتور أ.النجيب الماجستير الحاج ( )

المناقش الثالث : الدكتور محمد طاهر الماجستير الحاج ( )

المناقشة الرابع : الدكتور اندوس سيف الله أزهري الماجستير الحاج ( )

سورابايا، ٣٠ أبريل ٢٠١٨

عميد كلية التربية والتعليم

الأستاذ الدكتور علي مظافر الماجستير الحاج

رقم التوظيف : ١٩٦٣١١١٦١٩٨٩٠٣١٠٠٣

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai civitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : AIDA MAULIDIA MUZDALIFATIN
NIM : D02214001
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : aida.maulidia@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
☐ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج.

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 04 April 2018

Penulis

(AIDA MAULIDIA MUZDALIFATIN)

التجريد

عيد مولدي مزدلفة.٢٠١٨. تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج. البحث الجامعي .قسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية جامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية سورابايا .المشرق : الدكتور مُحَمَّد طاهر الماجستير، الدكتور مُحَمَّد بيهقي الماجستير.الكلمات الأساسية : تطبيق مادة الاستماع، نظرية ريتشارد.

المواد الدراسية هي كل ما من المواد المستخدمة لمساعدة المعلم أو المدرس في عملية التعلم و التعليم في الفصل بوجودها يمكن لتلاميذ أن يتعلمون اللغة العربية بسهولة حتى كان المعلم لا يلعب دورا كثيرا في عملية التعليمية، ويمكن أيضا مستمرة عملية التعليم بين الدارسين و مدرّسها حتى يحصل من التعليم ما يريد.كثير من التلميذات التى تعلم فيه تستخدمون الكتاب في الدراسة ولكن كفائتهم ناقص خاصة في مادة الاستماع. هم يحبون مادة القراءة و الكتابة الذي يتعلق بالترجمة و الكتابة.

تهدف هذ البحث إلى تحليل مبادئ إعداد المواد التعليمية لمهارات الاستماع والتطبيق للمتعلمين غير الناطقين بالعربية، خاصة الطلاب الذين يتعلمون في المعاهد. في هذه الحالة ، تستخدم الباحثة نظرية ريتشارد في عملية التحليل وهي طريقة بناء المادة التواصلية وتطبيقها في كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" المستخدم في برنامج تطوير اللغة الأجنبية (اللغة العربية) في معهد البنات الإسلامي الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج.

من خلال هذ البحث يمكن أن نرى أن كتاب "سلسلة الدوة المكثفة في اللغة العربية" هو من المواد التعليمية المشتقة من عدة كتب التى كتبها خبراء تعليم اللغة في الشرق الأوسط ، مثل كتاب العربية بين يديك و كتاب درس اللغة العربية وغيرها. تم تصميم الكتاب عن طريق طرح تنويعات من الأسئلة غير المذكورة في مصدر الكتاب.

و أما المشاكل التي تمت دراستها في هذا البحث هي: ١. كيف محتويات مادة الاستماع باستخدام كتاب "سلسلة الدوة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد؟، ٢. كيف تطبيق مادة الاستماع باستخدام كتاب " سلسلة الدوة المكثفة في اللغة العربية " عند نظرية ريتشارد، ٣. كيف مشكلات وحلّها في تطبيق مادة الاستماع باستخدام كتاب " سلسلة الدوة المكثفة في اللغة العربية "عند نظرية ريتشارد.

ولجواب على هذه المشكلة ، تستخدم الباحثة طريقة البحث النوعي الميداني وهو بحث المكتبة (بحث المكتبات) والبحث الوصفي في تطبيقه. أما من المناهج الأربعة لإعداد مواد الاستماع عند نظرية ريتشارد، هي معالجة التصاعدية ، معالجة التنازلية ، التعاملية و التفاعلية ، ومن هذه المناهج تمول أكثر إلى معالجة التصاعدية و التعاملية من ناحية المواد و تطبيق. لأن كل من المادة وتطبيقاتها أكثر ميلاً لإعطاء المعنى بالتفصيل كما هو الحال بالناحية المادة: باستخدام أسئلة الاختيار من متعدد وفيما يتعلق بالتطبيق: أكثر ميلاً لاستخدام طريقة قواعد و الترجامة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ABSTRAK

Aida Maulidia Muzdalifatin. ٢٠١٨. Analisis Penerapan Materi Istima' Menggunakan Kitab "Silsilah Al-Daurah Al- Mukatsafah Fii Al- Lughoh Al-Arabiyah" menurut teori Richard di Pondok Pesantren Al-Fathimiyah Tambakberas Jombang. Skripsi. Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Pendidikan Bahasa arab. Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing : Dr. M. Thohir, M.Pd , Dr. M. Baihaqy, MA.
Kata kunci : Penerapan Materi Istima', Teori Richard.

Materi pembelajaran adalah setiap materi yang digunakan untuk membantu pengajar atau guru dalam proses belajar mengajar dikelas sehingga memungkinkan pembelajar mempelajari bahasa arab dengan mudah sehingga guru tidak perlu memberikan banyak peran dalam proses pembelajaran. Dan dimungkinkan juga berlangsungnya proses pembelajaran antara pembelajar dan guru sehingga menghasilkan pembelajaran yang diinginkan. Banyak murid yang yang belajar menggunakan buku namun kemampuan mereka dalam bahasa arab masih kurang terutama dalam materi istima'. Mereka lebih menyukai pembelajaran membaca dan menulis yang berhubungan dengan menerjemah dan mengarang.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisa asas-asas penyusunan materi ajar keterampilan istima' dan penerapanya untuk pembelajar non Arab khususnya santri dipondok pesantren. dalam hal ini peneliti memakai teori Richard dalam proses analisisnya yang merupakan sebuah pendekatan untuk meyusun materi istima' komunikatif sekaligus penerepannya, yakni pada kitab Silsilah Al- Dauroh Al-mukatsafah fii Al-Lughoh Al-arabiyah yang digunakan pada Program Pengembangan Bahasa Asing (bahasa arab) di Pondok Pesantren Al-fathimiyah Bahrul Ulum Tambakberas Jombang.

Dari penelitian ini dapat diketahui bahwa Kitab Silsilah Al- Dauroh Al-mukatsafah fii Al-Lughoh Al-arabiyah merupakan bahan ajar yang bersumber dari beberapa kitab karangan para pakar pembelajarn bahasa di Timur Tengah, seperti 'Arabiyah Bayna Yadayka dan Durus Al-Lughoh Al-'Arabiayh dan lain-lain. Kitab ini didesain dengan memunculkan variasi soal yang tidak disebutkan di sumber kitab.

Adapun masalah yang diteliti dalam penelitian ini adalah: ١. Bagaimana isi materi istima' dengan menggunakan kitab "Silsilah Al- Dauroh Al-mukatsafah fii Al-Lughoh Al-arabiyah" menurut teori Richards, ٢.bagaimana penerapan materi istima' menggunakan kitab "Silsilah Al- Dauroh Al-mukatsafah fii Al-Lughoh Al-arabiyah" menurut teori Richards ٣. Bagaimana permasalahan dan solusinya dalam penerapan materi istima' menggunakan kitab "Silsilah Al- Dauroh Al-mukatsafah fii Al-Lughoh Al-arabiyah" menurut teori Richards.

Dalam menjawab permasalahan tersebut peneliti menggunakan metode penelitian kualitataif lapangan yang bersifat library research (penelitian kepustakaan) dalam menganalisis isi materi dan analistis deskripstif dalam penelitian penerapannya. Dari empat pendekatan penyusunan materi istima' menurut ricahards, yakni Bottom-up Processing, Top-Down Processing, Transactional dan Interactional secara umum baik materi kitab maupun penerapannya lebih condong kepada Bottom-up Processing dan Transactional. Karena baik materi maupun penerapannya lebih condong kepada memberi makna secara terperinci seperti dari segi materi : menggunakan soal pilihan ganda dan bersifat mendikte dan dari segi penerapan : lebih condong menggunakan metode Qowaid wa Tarjamah.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المحتويات

صفحة الموضوع.....أ
توصية المشرف.....ب
التصديق .....ج
الشعار.....د
الإهداء .....هـ
التجريد .....و
كلمة الشكر و التقدير .....ز
المحتويات.....ح
الباب الأول : المقدمة
أ- خلفية البحث.....١
ب-قضايا البحث ٤
ج- أهداف البحث ٤
د- أهمية البحث.....٥
هـ- مجال البحث و حدوده.....٦
و- توضيح الموضوع و تحديده.....٧
ز- الدراسة السابقة ٧
ح- هيكل البحث.....٨
الباب الثاني : الدراسة النظرية
فلسفة نظرية ١١
الفصل الأول :مهارة الاستماع.....١٢
أ- مفهوم الاستماع ١٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- همّية مهارة الاستماع..... ١٣
ج- أهداف مهارة الاستماع ١٣
د- تدريس الاستماع ١٤
هـ- العوامل المؤثرة في تدريس الاستماع ١٧
الفصل الثاني :تحليل إعداد المادة.....١٧
أ- مفهوم إعداد المادة ١٧
ب-أهمية المواد التعليمية في العملية التعليمية..... ١٩
ج- أنواع المواد الدراسية ٢٠
د- وجه صعوبة إعداد المواد التعليمية ٢٠
هـ- تحليل المواد التعليمية..... ٢١
و- مادة الاستماع عند نظرية ريتشارد..... ٢٢
الباب الثالث : طريقة البحث
أ- نوع البحث ٣٢
ب-مجتمع البحث و عينة..... ٣٤
ج- طريقة جمع البيانات ٣٥
د- بنود البحث..... ٣٧
هـ- طريقة تحليل البيانات ٣٧
الباب الرابع : الدراسة الميدنية
الفصل الأول : نبذة معهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج ٤٠
أ- تاريخ تأسيس معهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج ٤٠
ب-تاريخ تطوير اللغة الأجنبية ٤٢
ج- تاريخ مركز التعليم اللغة العربية فضل الحرمين..... ٤٣
الفصل الثاني : عرض البيانات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ- تطبيق مادة الاستماع باستخدا في كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج ٤٥
ب-المشكلات و حلّها في تطبيق مادة الاستماع باستخدا في كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج ٦١
الفصل الثالث : تحليل البيانات
أ- تطبيق مادة الاستماع باستخدا في كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج ٦٥
ب-المشكلات و حلّها في تطبيق مادة الاستماع باستخدا في كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج ٧٦
الباب الخامس : خاتمة البحث
أ- نتائج البحث ٧٧
ب-مقترحات البحث..... ٧٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحات

اللوحة٤.١ أحوال المدرس ٤ في تعليم مادة الاستماع.....٥٠

اللوحة٤.٢ أحوال المدرس٢ في تعليم مادة الاستماع.....٥٣

اللوحة٤.٣ أحوال المدرس٣ في تعليم مادة الاستماع.....٥٥

اللوحة٤.٤ أحوال المدرس ١ في تعليم مادة الاستماع.....٥٨

اللوحة٤.٥ أنواع محتويات من مادة الاستماع.....٦٥

اللوحة٤.٦ أحوال المدرس ١ في تعليم مادة الاستماع باستخدام الكتاب.....٧٠

اللوحة٤.٧ أحوال المدرس ٢ في تعليم مادة الاستماع باستخدام الكتاب.....٧٢

اللوحة٤.٨ أحوال المدرس ٣ في تعليم مادة الاستماع باستخدام الكتاب.....٧٤

اللوحة٤.٩ أحوال المدرس ٤ في تعليم مادة الاستماع باستخدام الكتاب.....٧٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة القرآن و إحدى وسائل الاتصال الدولي، ولذلك تعليم اللغة العربية هو حاجة لجميع الناس و لأمة المسلمين خاصا[١] لقد عرفنا لتعليم اللغة العربية عناصر التي لا بد أن يقدرها جميع التلاميذ. تلك العناصر هي أصوات و مفردات و تراكب أم قواعد اللغة. الأصوات هي كيفية نطق الحروف و الكلمة والجملة في اللغة العربية كما ينطقها العربي. و أما المفردات هي اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتذل على معنى، سواء أكانت فعلا أم اسما أم أدة[٢]. و التراكيب القواعد: هي وسيلة لحفظ الكلام، وصحة النطق الكتابة من اللحن و الخطاء.

أما عند (*عمر الصديق عبد الله*) اللغة العربة لها أربع مهارات، هي مهارات الاستماع ومهارات الكلام ومهارات القراءة ومهارات الكتابة. وللغة العربية أقسام سوى مهارة اللغة، وهي من الأصوات والمفردات والقواعد. أما مهارة الاستماع هي عميلة يعطي فيها المستمع اهتماما خاصا وانتباها مقصودا لما تتلقاه أذنه من أصوات.[٣] وأما مهارة الكلام هي القدرة على التعبير النطقية أو الكلمات لتعبير ما من الفكر أو الرأي أو الرغبة أو الشعور إلى المخاطب. وأما مهارة القراءة هي القدرة لمعرفة وتفهيم محتويات

---

[١] يترجم من

H.Imaduddin. Tata Bahasa Arab Sistematis . 2000 .hal5

[٢] عبد الحميد و ناصر عبد الله الغالى .اسس عداد الكتب لتعيمية لغير الناطقين بالعربية . الرياض (دار الغالى. بدون السنة) هز٧٨

[٣] عمر الصدق عبدالله، *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*، *الطرق الأساليب الوسائل*، الدار العلمية للنشر والتوزيع، الهرم, ٢٠٠٨، ص. ٦٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الأشياء مكتوبا بتلفظها أو تفهيمها في القلب. وأما مهارة الكتابة القدرة على تصوير الأفكار أو تعبيرها من الجهة البسيطة ككتابة الكلام الى الجهة المركب يعنى الإنشاء.[٤]

كثير من الدارسين في بلادنا إندونسيا أنهم لا يعتبرون اللغة العربية كلغة اتصالية فحسب، ولكنهم يعتبرون بأنهم علم من العلوم التى يجب أن يتعلمها في مرحلة المدارس. و من ناحية أخرى، نجد كثيرا في تعليم اللغة العربية ما يسمى بالمواد الدراسية سواء كانت في المدارس. ولها دور كبير لا يمكننا أن نفرقهافي عملية التعليم.

المواد الدراسية هي كل ما من المواد المستخدمة لمساعدة المعلم أو المدرس في عملية التعلم و التعليم في الفصل[٥] بوجودها يمكن لتلاميذ أن يتعلمون اللغة العربية بسهولة حتى كان المعلم لا يلعب دورا كثيرا في عملية التعليمية، ويمكن أيضا مستمرة عملية التعليم بين الدارسين و مدرّسها حتى يحصل من التعليم ما يريد. يقول أحد من العلمآء في تعليم اللغة مشهور على إعداد المواد اللغة الاتصالية ريتشارد[٦] إعداد المواد اللغة الذي مؤثر بإعداد المواد هي مؤسس بمادة الاستماع المناسب[٧].

وبا لإضافة الى ذلك، أرادت الباحثة أن تحلل إعداد المواد التعليمية الذي يميز الى الكتاب و تطبيقه في الفصل، ومهارة تبحثها الباحثة هي مهارة الاستماع على نظرية ريتشارد. حيث إنّما مهارة الاستماع مهارة أساسية و هي أهمّ المهارة اللغوية على الإطلاق. يقول المفكر العربي العظيم ابن خلدون: إن السمع المللكات اللسانية[٨]. و

---

[٤] يترجم من

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, PT Remaja Rosdakarya, Bandung, 2014, 135-151

[٥] يترجم من

Abdul Majid. perencanaan Pembelajaran. Bandung PT Rosdakarya :2013.hal 174

[٦] يترجم من

Ahmad Muradi. 2014. Pendekatan komunikatif dalam pembelajaran bahasa arab. Vol.1 No. 1, hal. 32

[٧] يترجم من

Jack C Richards. The Language Teaching Matrix. 1990. . Cambridge. United Kingdom : CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

[٨] علي أحمد مدكور . تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الشواف١٩٩١ م) ص.٨٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مهارة الاستماع لها أهمّية كبيرة في تعليم اللغة. كما عرفنا أن مهارة الاستماع أوّل من مهارات قبلها.

شرح في كتاب أسس إعداد التعليم اللغة The Language Teaching Matrix الذي ألفه جاك تث ريتشارد (واسم ريتشارد راجع إلى جاك تث ريتشارد Jack C Richards و كتب في هذ البحث بكلمة ريتشارد Richards)، يلوم على المؤلف في إعداد للأجانب الذي يميز في مادة الاستماع مراعة الأساس الآتية[٩]

أوّلا– عمليات الاستماع Listening Processes

ثانيا– أغراض الاستماعListening Purposes

من المعروف بأن معهد الفاطمية تمبأ براس جومبانج هي واحد من المعاهد الإندوننسية الذي استخدم الكتاب التعليمي هو " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" في تعليم اللغة العربية المكثف الذي ألفه مؤلف هو امين اوّل امر الدين من الأستاذ يعلم فيه. في الحقيقة كثير من التلميذات التى تعلم فيه تستخدمون الكتاب في الدراسة ولكن كفائتهم ناقص خاصة في مادة الاستماع. هم يحبون مادة القراءة و الكتابة الذي يتعلق بمترجم و الكتابة. ومن ثم، أرادت الباحثة أن تبحث و تحلل كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية"، لتعرف ما مدى جودة ذلك الكتاب و تطبيقه.

و بناء على ذلك، أرادت الباحثة أن تبحث هذا البحث تحت الموضوع **تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج.**

---

[٩] يترجم من
Dr. H. Ahmad Izzan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Bandung : Humaniora, 2009) hal. 74

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- قضايا البحث

١-كيف تطبيق مادة الاستماع باستخدام كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية " عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية تمبأ براس جومبانج؟

٢- كيف المشكلات و حلّها في تطبيق مادة الاستماع باستخدام كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية " عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية تمبأ براس جومبانج؟

ج- أهدف البحث

١- لمعرفة تطبيق مادة الاستماع باستخدام كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية " عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية تمبأ براس جومبانج؟

٢-لمعرفة المشكلات و حلّها في تطبيق مادة الاستماع باستخدام كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية " عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية تمبأ براس جومبانج ؟

د- أهمية البحث

في هذا البحث منافع كما يلي:

١- المنافع النظرية

أن يكون هذا البحث سعيا لوجود الحلّ الجديد على أساس إعداد المادة في تعليم اللغة العربية في تعليم مهارة الاستماع خاصة. حتى يكون التعليم تعليما الذى بنى الفهم المتكامل على وجه تعليم اللغة العربية الاتصالية .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- المنافع التطبيقية

(أ) لتنمية التلاميذ

حصول هذ البحث هو الحصول التي تمكّن استخدامها أساسا لأداء وظيفة التعلّم بالجيد، حتى ستكون غاية التعلّم محققة.

(ب) للباحث

(١) أن تكون حصول البحث مواد الإعلام لتنمية معرفة الباحثة وأهليتها في إعداد مادة التعليم الجيدة و تطبقها في أدء التعلم الفعّالة.

(٢) لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة S-١ في تعلم اللغة العربية كلية التربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

(ج) للمأسسة

(١) أن تكون حصول البحث مدخلا لتطوّر كفاءة تعلم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الاستماع بالفصل لمكثف وفي جميع المعهد عاما.

(٢) لانتفاع العلوم التي قد درسها الباحثة، ولانتفاع العلوم المتعلقة بمجلات تربوية العربية حتى تعطي الدوافع لمن لها الإرادة لزيادة العلوم التربوية العربية في مهارة الاستماع.

(د) لمؤلف/ المدرس

(١) لتقويم إعداد المادة في هذ الكتاب عند نظرية ريتشارد خاصة مهارة الاستماع حتى تعطى تعليم اللغة العربية الاتصالية الفعّالة.

(٢) وأن تكون حصول البحث مدخلا لوجود الخطوات الفعّالة في أي التعلّم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج – حدود البحث

نظر لمحدودية هذه المشكلة حيث أن هذه البحوث أن الاتجاه. وتقتصر المشاكل التي درست على :

١- حدود الموضوع

حدد الباحثة موضوع هذا البحث العلمي هو" **تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج**" وأخذت الباحثة بتركيز الكتاب لسنة ١ و مادة التحليل في إعداده هي مادة مهارة الاستماع لا من مهارة الكلام أو القراءة أو الكتابة . وفي هذ البحث هناك الدراسة حالية يعنى ليعرف تطبيق و تقدير من إستخدام هذ الكتاب بفصل المكثف معهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج.

٢– حدود المكان

أجرى هذا البحث لتلميذات بفصل المكثف معهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج. ويختار هذ المعهد لأن فيه تعليم اللغة العربية.

٣- حدود الزمان

أجرى البحث في السنة الدراسية ٢٠١٨- ٢٠١٩ في المستوى الثانى .

ح – توضيح بعض المصطلحاة وتحديده

التعريف من المصطلحات في موضوع البحث كما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تحليل : نشاط يتم فيه تحديد الأسباب للتعرف على الأنماط المرتبطة ويستخدم للتعرف إدارة المشاكل على الأعطال كثيرة الحدوث أو عناصرالتهيئة الهشة[١٠]

تطبيق : مصدر من طبّق–يطبّق اي السعي الى استمالة الشخص اوالأشخاص الذين يرغب فى استمالتهم

الاستماع :فن يشتمل على عمليات معقدة، فإنه ليس مجرد " سماع " إنه عملية يعطي فيها المستمع اهتماما خاصا وانتباها مقصودا لما تتلقاه أذنه من الأصوات[١١].

نظرية ريتشارد :ناحية مهمّة في تحليل إعداد مادة الاستماع و دور لتطبيقها ، نوعان:[١٢] عمليات الاستماع Listening Processes أغراض الاستماع Listening Purposes

ط - الدراسة السابقة

و بعد أن تبحث الباحثة البحث الذي يبحث عن تحليل تطبيق مادة الاستماع بنظرية ريتشارد فإنها لم يجده، ولكن قد وجد بعض البحث الذي يتعلق بتحليل إعداد مادة الكتاب وتطبيقطه ، وهو كمايلي:

١– بحث العلمي تحت الموضوع" تحليل كتاب دروس اللغة العربية بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ للصفّ العاشر للمدرسة الثانوية الإسلامية لطباعة وزارة الشئون الدينية سنة ٢٠١٤ (دراسة تحليلية بنظرية Mackey) "التي قدمها مطيعة العزيزة، من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونن أمبل سورابايا ٢٠١٦. وأما نتائج هذا البحث يدل على إعداد المادة بنظرية Mackey يعنى الاختيارة و

---

[١٠] قامس معاني(شبكة الدولية)

[١١] الدكتور على أحمد مركور .تدريس فنّ اللغة العربية . قاهرة : دار الشواف : ١٩٩١ م ص. ٧٥

[١٢] انظر الى صفحة ٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التدرّجة و التقديمة و التكرارة.[١٣] هذ البحث تقويم الكتاب كلّهم ليس تميز الى مادة.

٢- بحث العلمي تحت الموضوع" تحليل كتاب العربية للطلبة بجامعة سونن أمبل الإسلامية الحكومية في ضوء أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية" الذى قدمه نونوع مسلم، من قسم تعليم اللغة العربية كلية تربية جامعة سونن أمبل سورابايا. وأما نتائج هذا البحث عيوب و مزايها الكتاب بالنظرية ناصر عبد الله الغالي[١٤] هذ البحث يميز الى أنواع الأوجه منها: التربية و اللغوية و الإجتماعية و الثقافية و السيكولوجية.

ي – هيكل البحث

وإن هيكل البحث يعني التصور المسبق لطريقة تنفيذ البحث .ومن هنا يصبح أمر اشتمل على تقرير البحث على هذا الهيكل مطلوبا أساسا في الأبحاث ذات القيمة العلمية. فهيكل البحث هو التصور المستقبلي لطريقة جمع المادة العلمية للبحث ولطريقة معالجتها أو تحليلها ولطريقة عرض نتائج البحث بعد التنفيذ[١٥] .وهذا الهيكل لتسهيل الباحثة في اطلاع هذا البحث العلمي ثم تنقسم الباحثة هذه الرسالة إلى خمسة أبواب وستأتي كما يلي:

١-الباب الأول: مقدمة تتكون من خلفية البحث، وقضايا البحث، وأهداف البحث، وأهمية البحث، ومجال البحث وحدوده، وتوضيح بعض المصطلحات

---

[١٣] مطيعة العزيزة .٢٠١٦ .تحليل كتاب دروس اللغة العربية بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ للصفّ العاشر للمدرسة الثانوية الإسلامية لطباعة وزارة الشئون الدينية سنة ٢٠١٤ (دراسة تحليلية بنظرية Mackey). من قسم تعليم اللغة العربية . جامعة سونن أمبل سورابا يا

[١٤] نونوع مسلم.٢٠١٤. تحليل كتاب العربية للطلبة بجامعة سونن أمبل الإسلامية الحكومية في ضوء أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية من قسم تعليم اللغة العربية . جامعة سونن أمبل سورابا يا

[١٥] عبد الوهاب إبراهيم أبو سليمان كتابة بحث العلم صياغة جديدة(مكتبة الرشد 1423 هـ)ص5

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وتحديده، والدراسة السابقة، وخطة البحث. هذا الباب مهم لأنه يكون وسيلة لفهم الموضوعات التالية.

٢-الباب الثاني: تقدم الباحثة الدراسة النظرية، تنقسم إلى:

أ- مادة الاستماع :مفهوم مادة الاستماع، أهمية مادة الاستماع، أهداف مادة الاستماع، تدريس الاستماع، العوامل المؤثرة في مادة الاستماع.

ب- تحتوى إلى تحليل إعداد المادة: مفهو إعداد المادة، أهمية إعداد المادة، أنواع المواد الدراسية، ووجه صغوية إعداد المادة، ومراحل التحضرية إعداد المادة، تحليل مادة التعليم.

ت- قدم الباحثة آراء العلماء و اراء ريتشارد خاصة التي تُستخدم لتأكد النظرية في تحليل المواد وتطبيقه. والنظريات هنا هي: النظرة العامة في تعليم اللغة التي تتضمن عن إعداد مادة الاستماع عند نظرية ريتشارد لحلّل الكتاب"سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية " و نراى تطبيقها إلى التلاميذ في الفصل المكثف بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج

٣- الباب الثالث : طريقة البحث تتكون من نوع البحث ومدخله، ميدان البحث، مصادر البيانات، طريقة جمع البيانات، طريقة تحليل البيانات

٤- الباب الرابع : الدراسة الميدانية. تنقسم الى قسمين وهما:

أ- لمحة التاريخ عن أنواع تعليم اللغة العربية في معهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج خاصة تاريخ فصل المكثف في تعليم اللغة العربية (مؤسسة في تنمية اللغة العربية الأجنبية).

ب-وستبحث الباحثة عرض البيانات، وتحليل البيانات في محتويات الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" تخصص مادة الاستماع و تطبيقه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و معوقاته و حلّه عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج.

٥-والباب الخامس: الاختتام أعطى فيه الباحثة الاستنباطات والافتراحات المتعلقة بكتابة البحث.

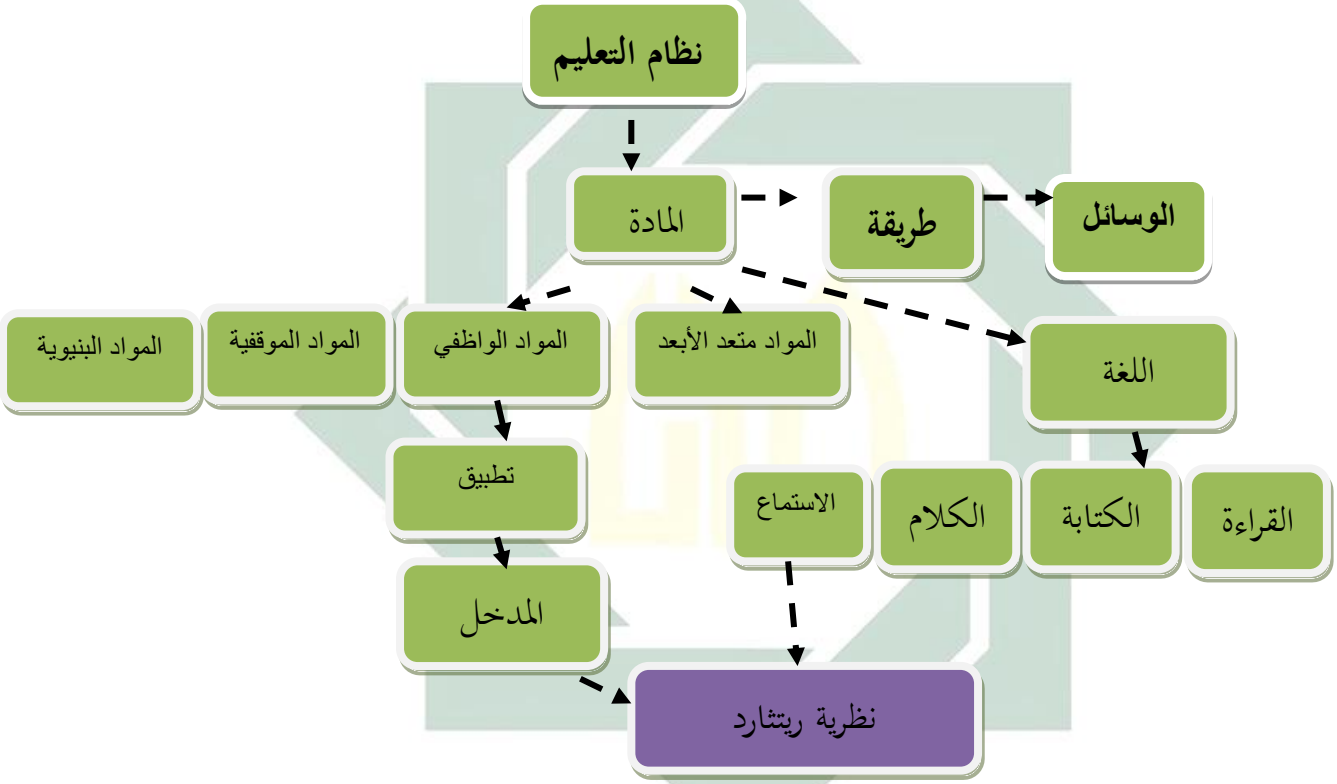
digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني

دراسة نظرية

أ- فلسفة النظرية

الإطار الفكري عن تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد



ب- الفصل الأول :مهارة الاستماع

هناك أربع مهارات في تعليم اللغة: الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة. الاستماع و الكلام هما كفاءة اللغة اللسانية و القراءة و الكتابة هما كفاءة اللغة الكتابية. في ناحية السيكولوجية، الإستماع و القراءة هما كفاءة تقابلية *(Reseptive)* و الكلام و الكتابة هما كفاءة خصبية[١٦] *(Productive)* . هما مترابطان و المتعلقتان في نيل غاية الإتصال.في اكتساب كفاءة اللغوية كفاءة التقبلية ارفد لتنمية كفاءة اللغوية من كفاءة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

خصبية. الإستماع هو احد من المهارات الذي يصعب تعلمه. بل الاستماع هو مؤسس تعليم اللغة. كثير من التلاميذ لا يستطيعون أن يفهمون كلمات التى تنطق في اللغة. حتى وجد غير مفهوم *(Miss Understanding)*. وما الى ذلك تريد أن تحلل الباحثة عن مهارة الاستماع. من خلال النظر فيها ومعرفتها يتبين لنا مفهوم الاستماع :

١ – مفهوم الاستماع

يرى بعض المربين أنّ الاستماع نوع من القراءة، لأنه وسيلة إلى الفهم و إلى الاتصال اللغوي بين المتكلم والسامع، فشأنه في ذلك شأن القراءة، التى تؤدى إلى هذ الفهم، و هذ الاتصال، و إذا كانت القراءة الصامتة قراءة بالعين، و القراءة الجهرية قراءة بالعين و اللسان، فإنّ الاستماع قراءة بالأذن، تصاحبها العمليات العقلية التى تتم في القراءتين : الصامتة و الجهرية[١٧]

الاستماع هو تعمد تلقي أي مادة صوتية بقصد فهمها، والتمكن من تحليلها واستيعابها، واكتساب القدرة على نقدها، وإبداء الرأي فيها إذا طُلب من المستمع ذلك.[١٨]

فالاستماع أو القراءة السمعية هي العملية التي يتصل فيها الإنسان بالمعاني والأفكار الكافية وراءها بما يسمعه من الألفاظ والعبارات التي تنطق بها المتحدث في موضوع ما[١٩].

فإذا تخلص الباحثة تعريف الاستماع من العبارات السابقة، أن الاستماع هو عمالية الإنسانية مقصودة لاكتساب المفاهيم البيانات أو تحليلها أو نقدها الذي يسمعه.

---

[١٧] عبد العليم إبراهيم. المودة الفني لمدرس اللغة العربية, ص : ٧٠

[١٨] د . فاضل فتحي محمد والي. تدريس اللغة العربية في المرحلة الابتدائية ص ١٤٣ – ١٤٤

[١٩] عاشور، راتب الحوامدة ، مح مد " أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق "ط1 ، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة ، عمان، الأردن

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- أهمية مهارة الاستماع

استماع أهمية كبيرة في حياتنا، لأنه الوسيلة للاتصال بين الناس بطريقة كسب المفردات، و يتعلم أنمط الجمل والتراكيب و يتلقى الأفكار و المفاهيم ويكتسب الأصوات شرط لتعلمها سواء لقراءته أو كتابته. كما أن الاستماع الجيد لما يلقى من معلومات أو يطرح من الأفكار. أما من حيث أهمية الاستماع في عملية التعليمية فقد ثبت بالبحث أن التلاميذ يتعلمون عن طريق القراءة بنسبة ٣٥ % من مجموع الوقت الذى يقضونهم في التعلم، فبينما يتعلمون عن طريق الكلام ٢٢ % و يتعلمون عن طريق الاستماع ٢٥ %من هذ الوقت الثالث[٢٠].

إن الاستماع هو أكثر أساليب الاتصال شيوعا و استخداما و في البرنامج المدرسي يشكل جزاء حيويا فمعظم أوقات حصصنا داخل الفصول تخصص للعمل الشفهي.

٣- أهداف مهارة الاستماع

إن الهدف الأساسي من الاستماع هو استيعاب المستمع لما سمعه معرفيا أو سلوكيا أو وجدانيا[٢١].وثمة أهداف أخرى كثيرة يرجو المعلم تحققها في أبنائه الطلاب منها :

(أ) أن يجيد الطلاب عادات الاستماع الجيد (اليقظة، الانتباه، المتابعة)

(ب) أن يتعلموا كيفية الاستماع إلى التوجيهات والإرشادات، ومتابعتها.

(ج) أن يجيدوا نقد ما سمعوا، ومعرفة المتناقضات، والفرق بين الحقيقة والخيال.

(د) أن يجيدوا نغمات الكلام المختلفة ودورها في تجسيد المعنى وتوضيحه.

(هـ) أن يجيدوا متابعة القاص ومعرفة الأحداث وتتابعها.

---

[٢٠] رشدي أحمد طعيمة, المرجع في تعليم اللغة العربية . الجز الثانى. أم القرى . ص. ٤١٦

[٢١] انظر الى ص٨ من البحث .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ز) أن يدركوا أهمية الكلمة ودورها في بناء المعنى،واستعمالاتها المختلفة.

(ح) أن يكتسبوا القدرة على إدراك غرض المتكلم، ومقاصده في كلامه.

(ط) أن تنمو لديهم مهارة إثارة التساؤلات والمناقشات حول ما استمعوه مع المحافظة على الاحترام والتقدير للمتحدث.

(ي) أن تنمو لديهم مهارة الاستماع بما يقال وتذوقه.

(ك) أن ينمو لديهم التفكير السريع، وسرعة اتخاذ القرار في الوقت المناسب، مع الدقة في اتخاذه.

(ل) أن تنمو لديهم القدرة على التمييز بين الأفكار الرئيسة والثانوية.

(م) أن تنمو لديهم القدرة على معرفة المكان والزمان والهيئة الجيدة والتي يتطلبها الاستماع الجيد.[٢٢]

٤- تدريس الاستماع

لكي ينجح العلم في تدريس الاستماع عليه أن يتعرف أولا العادات اللازمة للمستمع الجيد، ويمكن تلخيصها فيما يلي:

(أ) عند بداية الاستماع:

(١) أن يعرف لماذا يستمع.

(٢) أن يجلس في المكان الذي يجنبه المشوشات.

(٣) أن يتطلع إلى المتكلم.

(٤) أن يركز انتبا هه ويكيف نفسه لسرعة المتكلم.

(٥) أن تكون لديه الرغبة في مشا ركة المتكلم المسئولية

[٢٢] تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب / د . رشدي أحمد طعيمة د . محمد السيد مناع / ص ٨٢ – ٨٣ بتصرف .
تدريس اللغة العربية في المرحلة الابتدائية / د . فاضل فتحي محمد والي / ص ١٤٧ _ ١٤٩ بتصرف .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ب) في أثناء عملية الاستماع على المستمع أن يحاول:

(١) تحديد أغراض المتكلم.

(٢) تذكر النقاط الهامة.

(٣) متابعة الأمثلة والأدلة بعناية.

(٤) فهم ما يقال فهما جيدا قبل الحكم عليه.

(ج) و عند تقويم الحديث عليه أن:

(١) يربط بين النقاط التي يثيرها المتحدث و بين خبراته الشخصية.

(٢) يحدد أسباب موافقته أو معارضته.

و من أهم ما تؤكد عليه عملية تعلم الاستماع تزويد المستمع بالقدرة على تحليل االعرض الكلامي و كشف الأسباب التي أدت إلى النتائج المختلفة التي يتم الصول إليها خاصة عند المشاركة في الاجتماعات و المناقشات.

(د) يحتاج الاستماع الغرضي من المعلم أيضا معرفة بعض الأمور منها:

(١) أن الاستماع الدقيق يقوم على الرقبة في الفهم.

(٢) أن فهم غرض المتعلم يعتبر أمرا أساسيا.

(٣) أن الاستماع الجيد يتطلب القدرة على تجميع الفكرة الرئيسية وإعادة تكوينها.

(هـ) و لكي ينجح المعلم في تكوين عادات الاستماع الجيد عند الدراسين عليه أن يعرف أولا مستواهم في هذه المهارة، و يمكنه ذلك من الإجابة عن الأسئلة التالية:

(١) هل يميز الدارس الاختلافات البسيطة بين الكلمات؟

(٢) هل يستطيع أن يتعرف الكلمات المسموعة؟

(٣) هل يستطيع تمييز المتشابهات و الاختلافات و الأصوات الأولى و المتوسطة و الأخيرة للكلمات؟

(٤) هل يستطيع بانتباه إلى الأحاديث الشائقة و القصص القصيرة؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(٥) هل يستطيع إلى قصة أو مقالة لغرض خاص؟

(٦) هل يتبع التوجيهات الشفوية؟

و لعل أهمية معرفة المعلم مستوى الدارسين في مهارة الاستماع ترجع إلى وجود درجات مختلفة في القدرة على الاستماع، و هذه القدرة تنمو بالتتابع، وربما كان المستوى الأول في نمو الاستماع-كما سبق أن ذكرنا-هو الدقة السمعية أو الحدة السمعية في التمييز الصوتي، ذلك أنه إذا لم تكن الأذن قادرة على الاستجاب ة لموجات الصوت و ترجمته عن طريقة الجهاز العص بي فكل مهارات الاستماع الأخرى تصبح مطلعة .فالسمع القوي هو الخطوة الأولى في الإنصات، أما الخطوة الثانية فهي التفسير و التمثيل الاذني الذي عن طريقه يفهم المستمع ما قيل، أما الخطوة الثالثة فهي التمييز الحفظ[٢٣]

ليست هناك طريقة بعينها هي الأفضل باستمرار في تدريس الاستماع وما يمكن التركيز عليه في إجراءات تدريس الاستماع هو:

أ- الإعداد المسبق من قبل المعلم للمادة المسموعة، بحيث يراعي مناسبتها للمتعلمين، على أن يحدد الأهداف المتوخاة من درس الاستماع، وكذلك مهارات الاستماع الرئيسة و الفرعية التي يتعين على تلاميذه أن يسيطرون عليها، و أن يستثير دافعهم لتحصيلها.

ب- يبدأ المعلم في قراءة الدرس و التلاميذ يستمعون إليه بانتباه .و عند تعرض التلاميذ لكلمات تند عن قاموسهم اللغوي يتعين على المعلم مناقشتهم في معناها و مساعدتهم للسيطرة عليها، من خلال إقحامها مع مادة الاستماع في خبراتهم كأن ترتبط بمباريات كرة القدم، أوحفلات السمر أو الألعاب والمسابقات.التقويم :حيث يتم طرح بعض الأسئلة التي قد تتعلق بالمتحدث، أوبالحديث نفسه، أو بالمستمع و درجة

[٢٣] محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،) مكة المكرمة :جامعة أم القرى، ١٩٨٥ (ص،١٢٨ - ١٣٠)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

انتباهه .المهم أن التقويم هنا يظل مرتبطا بالأهداف المحددة سلفا، و المهارات المطلوبة من درس الاستماع[٢٤].

٥- العوامل المؤثرة في تدريس مهارة الاستماع

فا السمع هام للاستماع كأهمية الرؤية للقراءة. فإذا كان سمع الطالب ضعيفا وجب علاجه أو تزيده بمايعوض هذا الضعف، فاالضوضاء دور أيضا في جعل الاستماع سلبيا حيث يتشتت ذهن الطالب ولا يستمع جيدا .ولتنمية الاستماع عند الطالب بما يلي[٢٥] :

(أ) وضع التلاميذ في الأماكن الملائمة و العمل على التقليل من الضوضاء.

(ب) جعل المادة المسموعة ملائمة لمستوى التلاميذ و قدرتهم على الانتباه.

(ج) ربط المادة الاستماع بخبراتهم السابقة مع توضيح معاني الكلمات الجديدة و إلقاء الأسئلة المثيرة.

(د) مساعدة الطلاب على إدراك الهدف من الاستماع و الرغبة فيه سواء أكان الهدف هو تمييز الأصوات أو متابعة الأفكار أو تحديد الأخطاء فيما يلقى عليهم.

(هـ) توجيه التلاميذ و مساعدتهم على إعادة إلقاء ما سمعوه و تخليصه و شرحه و تقويمه

(ز) تقويم الموضوعات المسموعة

(ح) تشجيع التلاميذ و حثهم على الزيادة في تنمية السماعة ولاستماعية.

---

[٢٤] نور هادي، الموجة لتعليم المهارات اللغوية، ٤٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ط) مراحل و طريقة التدريس مهارة الاستماع و الاتصال الى العنصر الرابع من عناصر منهج اللغة العربية وهو طريقة تدريس. أما بالنسبة لطريقة تدريس الاستماع فيمكن تمر بثلاث مراحل[٢٦]:

(١) المرحلة الأولى، وهي مرحلة الإعداد، فمادّة الاستماع لابد و أن تكون أعدت سلفا، ولابد وان يتمّ إختيارها بحيث تناسب قدرات التلميذ، ويبحث تتفق مع حاجاتهم واهتمامهم.

(٢) المراحلة الثانية، وهي مرحلة التنفيذ، ففي أثناء الاستماع نفسه يوجه المدرس نظر تلاميذه الى النقاط البارزة في الموضوع ويوضح لهم ما قد ينسونه من أسماء و أرقام.

(٣) المرحلة الثالثة، هي المرحلة المتابعة، في هذه المرحلة يناقش المدرّس من له رغبة في المناقشة من تلاميذه، ويسألهم فيما استمعوا اليه لمعرفة مدى ماتحقق من أهداف وتقويم الموقف كله لتفادى الأخطاء التى حدثت في موقف لاحق.

ج- الفصل الثاني : تحليل إعداد المادة

١- مفهوم إعداد مادة التعليم

يعتبر إعداد المواد التعليمية واختيارها من أصعب الأمور التي تواجه المسؤولين عن البرامج التعليمية، وذلك لأن أياً من العمليتين يحتاج لمجموعة من المعايير والضوابط والشرو والمواصفات التي بدونها تصبح كلتاهما عملية غير علمية.

ولأن عملية إعداد المواد التعليمية هي الأساس علمية تربوية، إذاً فهي عملية تقوم على مجموعة من الأسس والمبادئ المستمدة من المجالات التي ينبغي أن تعالج في المواد التعليمية. فإن نظرنا إلى ميدان تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وجدنا أن نا أمام أمرين فيما يتصل بالمواد التعليمية:

الدكتور علي أحمد مدكور, تريس الفنون اللغة العربية.....,ص: ٧٢

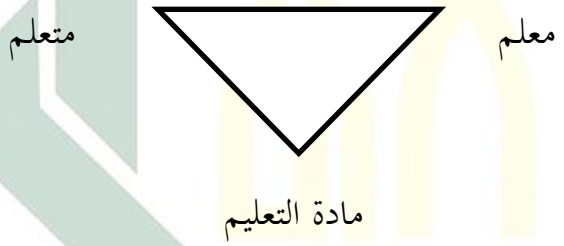
digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(أ) إما أن نختار من المواد والكتب المطروحة في الميدان، وفي هذه الحالة تقابلنا صعوبتان: أولاهما ما وُ جه إلى كثير من هذه المواد والكتب من انتقادات، وثانيهما عدم وجود معايير إجرائية متفق عليها للاختيار السليم، واختلاف اللغويين في هذه المعايير.

(ب) وإما أن نقوم بإعداد مواد جديدة، وفي هذه الحالة تقابلنا صعوبة تتمثل فية الدراسات والممارسات العلمية، المتفق عليها التي تضع بين أيدينا الأسس والمبادئ التي ينبغي أن تحكم هذا الإعداد[٢٧].

٢– أهمية المواد التعليمية في العملية التعليمية

تأتي مواد التعليم لتكمل عناصر التعل م الثلاثة، كما يتتبين من الشكل التالي:



يعد الكتاب أهمية مواد التعليم، ومن هنا فإن المربين يوصون بالعناية بإعداده ولاسيما تلك المواد التي تعني بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها .ويظل التسليم بأهمية الكتاب أمرا لايحتاج إلى تقرير، فبالرغم مما قيل ويقال عن تيكنولوجيا التعليم وأدواته وألاته الجديدة، يبقى للكتاب مكانته المتفردة في العملية التعليمية. فعملية التدريس أيا كان نوعها أو نمطها أو مادتها ومحتواها تعتمد اعتمادا كبيرا على الكتاب المدرسي، فهو يثمل بالنسبة للمتعلم أساسا باقيا لعملية تعلم منظمة، وأساسا تعزيز هذه العملية، ومرافقا لايغيب للاطلاع السابق والمراجعة التالية.

[٢٧] محمود كامل الناقة و صاحبه ,*الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده تحليله تقويمه*)مكة المكرمة :جامعة أم القرى ,١٩٨٣, ١٤٠٣ –٢٧٠).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وهو بهذا ركن مهم من أركان عملية التعلم، ومصدر تعليمي يلتقي عنده المعلم والمتعلم، ولذلك تعتبر نوعية الكتاب وجودته من أهم الأمور التي تشغل بالمهتمين بالمحتوى والمادة التعليمية وطريقة التدريس[٢٨]

٣- أنواع المواد الدراسية

وفي هذا المجال، فإنّ المواد الدراسية تنقسم إلى مجموعتين، وهي المواد الدراسية المطبوعة، والمواد الدراسية الإلكترونيكية.[٢٩] والبيان التفصيلي من المواد الدراسية المطبوعة والإلكترونيكية على النحو التالي:

(أ) المواد الدراسية المطبوعة

والمواد الدراسية المطبوعة تشتمل على النشرات، والمقالات، والمذكّرات، ووحدة القياس، وورقة واجبات الطلبة، والكتب المدرسية، ومراجع الكتاب.

(ب) المواد الدراسية الإلكترونية

والمواد الدراسية الإلكترونية تتكون من الشرائح، والأسطوانات الميلزنة، والتعليمات الإلكترونية أو الإنترنيت. وتقصد بالشرائح هي عبارة عن صورة شفافة ثنائية الإطار ومأخوذة على فيلم ٣٥ مم عادة، ومساحة الصورة مستطيلة أو مربعة وتحفظ الشرائح في إطار، من الكرتون أو البلاستيك أو المعدن.[٣٠]

٤- وجه صعوبة إعداد المواد التعليمية

يمكن بيان وجه صعوبة إعداد الكتاب بالنقاط التالية:

(أ) يحتاج إلى متخصص دةيق، والمتخصص في الميدان قليل.

---

[٢٨] عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان *(إضاءات لمعلمي اللغة العربية بغير الناطقين بها)* الرياض :فهرسة مكتبة الملك فهد الوطبية أثناء النشر,١٤٣٢هـ ٣٩

[٢٩] Tim Penyusun, *Pedoman Memilih dan Menyusun Bahan Ajar*, Departemen Pendidikan Nasional: Direktorat Jenderal Manajemen Pendidikan Dasar dan Menengah, 2006, h. 4-6. Lihat Juga *Software Encarta English Dictionaries*.

[٣٠] محمود إسماعيل صيني ,عمر صديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٤م، ط-١، ص. ٢٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(ب) يحتاج إلى مبط كل شيء (فردات، تراكيب، نصوص، ثقافة إلخ)

(ج) يحتاج إلى إخراج خاص، وهو مكلف وةتا ومالا

(د) يحتاج إلى معينات ومصاحبات متعددة ومكلفة.

(هـ) يحتاج إلى وقت طويل لتشعب لوازمه

(و) يحتاج إلى دعم فني ومادي كبيرين

(ز) يتم تعليمات المهارات والعناصر من البداية

(ح) يحتاج إلى مراعة التدرج أكثر من غيره

(ط) يحتاج أحيانا إلى دراسات تقابلية وتحليل للأخطأ

(ي) نقل الإستفادة من النصوص الأصلية ولاسيما في البداية، وليست كل النصوص صالحة له في النهاية.[٣١]

٥- تحليل المواد التعليمية

إنشاء المواد التعليمية التي ستعرض على الطلاب ليست سهلة، على الرغم يجعلها لا يصعب أيضا. لأنّها يجب عليها أن يناسب بتحديد الذي تجعلها الحكومة ويمكن أن تلبي احتياجات الطلاب عند استخدامها. كثير من الأشياءالذي يجب أن يأدّيعند ما جعل المواد التعليمية الذي يناسب بمطالب الكفائة يجب على الطلاب أيتقنواها و منها :

(أ) تحليل معايير الكفائة- الكفائة الأساسية

يعمل هذا تحليل معايير الكفائة – الكفائة الأساسية لضمان الكفائة التى تتطلب مواد التدريس. ومن حصيلة التحليل أنّنا نستطيع أن نعرف أي المواد التي يجب أن يستعدّ في مستوى وحد معيّن.

[٣١] نفس المرجع ,٤١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

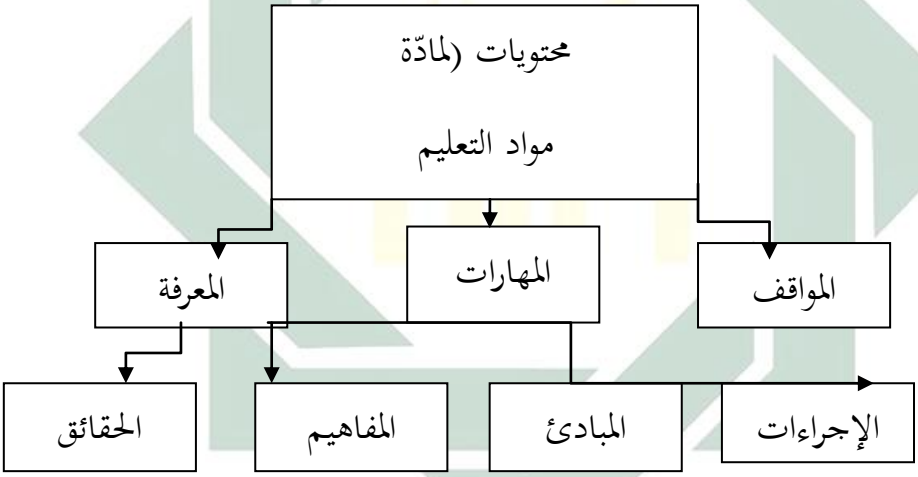
(ب) تحليل مصدر التعلّم

تحليل هذه المواد التعليمية منه توافر وملاءمة و سهولة الاستخدام بطريقة جرد توافر مصادر التعلّم التى ترتبط باحتياجات.

(ج) انتقاء واختيار المواد التعليمية

اختيار المواد التعليمية و تحديدها و تهدف إلى تلبية واحدة من المعايير التي يجب أن تكون المواد التعليمية جذّاب، و يمكن أن تساعد التلاميذ على تحقيق الكفائة بحيث تجعل المواد التعليمية وفقا باحتياجات و التوافق مع الكفاءات الأساسية التى سيتحقّقها التلاميذ

الصورة عن تصنيق محتويات المواد التعليمية



د- مادة الاستماع عند نظرية ريتشارد

يذكر ريتشارد عن الجوانب العامّة في تحليل مادة الإستماع باستخدام مداخل ,منّا:

١- عمليات الاستماع Listening Processes , نوعان :

أ- المعالجة التصاعدية Bottom-up processing

ب- المعالجة التنازلية Top- Down Processing

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- أغراض الاستماعListening Purposes, نوعان :

أ- تفاعلية (Interactional)

ب- تعاملية (Transactional)

و فيما يلى تتناول كلّ الأوجه من إعداد مادة الاستماع بالتفصيل و كيفية مراعته عند نظرية ريتشارد:

١- عمليات الاستماع Listening Processes , نوعان :

أ- المعالجة التصاعدية Bottom-up processing

Bottom-up Processing refers to the use of incoming data as a source of information about the meaning of a message. From this perspective, the process of comprehension begins with the message received, which is analyzed at successive levels of organization-sounds, words, clauses, and sentences- until the intended. Meaning is is arrived at.

معالجة التصاعدية يشير إلى استخدام البيانات الواردة كمصدر المعلومات حول معنى الرسالة.و من هذ المنظور،تبدأ عملية الفهم مع الرسالة الواردة التى تتم تحليلها على المستويات من منظمة الصوت و الكلمات و البنود و الجمل حتى تنال المقصود. ومن هذ عملية فتّصل رسالتها.

ب-المعالجة التنازلية Top- Down Processing

Top- Down Processing refers to the use of background knowledge in understanding the meaning of a message. Background knowledge may take several forms.

معالجة التنازلية يشير إلى استخدام خلفية المعرفة (سياق المعنى) لفهم المعنى الرسالة. يعنى خلفية المعرفة من عدة الأشكالها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و قال غيبهارد[٣٢] ينقسم عملية المعلومات إلى قسمين : معالجة التصاعدية و معالجة التنازلية. تشير معالجة التصاعدية إلى عملية فهم المعلومات من خلال التحليل الصوتى والكلمات و كذلك القواعد. بينما تشير معالجة التنازلية هي استخدام المخطط أو المعرفة السابقة لفهم المعلومات التى تم تلقيها.

قال دافيد نونان[٣٣] هناك مثلين ليتعرف كفاءة مفهوم الاستماع :

١- معالجة التصاعدية هي كفاءة الاستماع و دورها ليرعى البيانات الذى يبداء بمفهوم الفونيم ليشرح قدرة كفاءة الاستماع و المستمع يستطيع ليشرح نص الذي ينطق المتكلم.

٢- معالجة التنازلية هي تغايير. تتعلق بالمستمع الذى يفعل معنى بأسس الافتراض و محاطرة نتيجة و المقصد و المعلومات المناسب. أعد البيانات اللغة كالعبارات ليفعّل هذه العملية.

موافق مع ستي مسريفة الفطرية و أسيه سانتي أستوتي قالتا[٣٤] أنّ مهارة الاستماع من معالجة التصاعدية تتعلق بكفاءة اللغوية و القرائن اللغوية المتعلقة بتركيب النحوي و استخدام المفردات. أمّا مهارة الاستماع من معالجة التنازلية يساعد المتعلمين على استخدام معرفتهم الاجتماعية لترجمة المعلومات التى اكتسابها لتكون الرسالة المعنوية بمقصود المتكلم المناسب. (يناسب الجملة بسياق الكلام المقصودة) و بين الثقافات.

---

[٣٢] يترجم من

Gebhard, Gerry. 2000. *Teaching English as A Second or Foreign Language*. Oxford: Oxford University Press.

[٣٣] يترجم من

Amiruddin, Strategi Pembelajaran Menyimak. IAIN Raden Intan Lampung

[٣٤] يترجم من

Siti Masrifatul Fitriyah dan Asih Santi Hastuti Pengembangan Pendidikan, Vol. 6 No. 2 , hal 165-181, Desember 2009

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المثال على أنشطة الدراسي في الفصل باستخدام معالجة التنازلية[٣٥] :

١- وضع سلسلة من الصورة أو تسلسل الأحداث باالترتيب
٢- تستمع الى المحادثة و تبحث مكان حدوثها
٣- استنتاج العلاقة بين الأشخاص المشاركين في المحادثة

المثال على أنشطة الدراسي في الفصل باستخدام معالجة التصاعدية :

١- الإملاء
٢- السماع بالعميق
٣- استخدام الأسئلة متعددة بعد النص

تطبيق تعلم استيعاب السمع باستخدام استراتيجيات معالجة التنازلية و معالجة التصاعدية في تطبيق فهم الاستماع في الصف، سيتم تقسيم الأنشطة الصفية إلى ثلاثة أنشطة هي الاستماع المسبق ، أثناء الاستماع، والاستماع إلى الوظائف.

الاستماع المسبق

قبل نشاط الاستماع بمثابة التحضير للاستماع .قبل الاستماع المسبق، يمكن للمدرسين وضع أهداف واعداد مقدما ما هي المواد للاستماع. إعداد المعرفة اللغوية أو الخلفية حسب الحاجة، وكذلك تحديد من معالجة التنازلية من المعنى الكلي أو من معالجة التصاعدية التركيز على كلمات العبارة حتى يعرف الطلاب نوع الاستماع الذي يتم سماعه وكذلك الغرض من ما يتم سماعه في الاستراتيجيات من معالجة التنازلية، يعيد المتعلم إعادة بناء المعنى الحقيقي للمحادثة. في عملية إعادة الإعمار هذه، يستخدم المستمع معرفته كسياق وحالة .هنا يجب أن يكون للمعلم دور كبير في مساعدة المتعلمين على بناء سياق يتوافق مع ما يتم سماعه .على سبيل المثال عند سماع

[٣٥] يترجم من

Marry Underwood. 1989. Teaching Listening. Longman

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تسجيل الاستماع في حديث المطعم .يساعد المعلمون على ربط المعنى الكلي لما يدور حول الأنشطة في الواقع التي تحدث عندما يكون الشخص في مطعم.

ثم في الأستراتيجية من معالجة التصاعدية ، يساعد المعلم في العثور على المفردات، وهي القواعد التي تعتبر مفتاح المحادثات المقدمة في الاستماع للتسجيل. على سبيل المثال، وفقًا للأمثلة من معالجة التنازلية، محادثات المطعم، يتم مساعدة المتعلمين على العثور على مفردات طلب الطعام والشراب أو غير ذلك من المفردات الأساسية للإجابة على الأسئلة من استيعاب السمع.

أثناء الاستماع

أثناء الاستماع يرتبط ارتباطًا مباشرًا بمشاركة النص .يقوم المتعلمون أثناء الدرس بإجراء التمارين أثناء الاستماع في الاستراتيجية من معالجة التنازلية .يتم توجيه المتعلمين في محاولة لتحديد ما هو مهم وغير مهم للمعلم لمساعدة المتعلمين على التنبؤ وفهم ما يسمعونه .ثم يطلب المعلم من المتعلم أن يركز المتعلمين على عناصر النص التي تعتبر مهمة جدا للفهم الكامل.

في استراتيجية معالجة التصاعدية المعلمين ليس التحقق فقط من الإجابات ولكن توجيه المتعلم من خلال عملية الاستماع .رصد الصعوبات في الاستماع .تحديد المهام لإشراك المتعلم في تطوير الدقة عند الاستماع.

بعد الاستماع

نشر الاستماع في تطبيق الاستراتيجيات من معالجة التنازلية ومن معالجة التصاعدية

هو نشاط المعلم لطرح الأسئلة واطلب من المتعلمين للإجابة على هذا السؤال . كما يتم حفز المتعلمين لتحدث والمشاركة بنشاط في المهمة .بخلاف ذلك، يحتاج المعلمون إلى تشجيع المتعلمين على الاستجابة لما هم عليه الاستماع وفتح منتديات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المناقشة .وهكذا، خلال هذا النشاط يمكن الاستماع للمتعلمين الحصول على فكرة عامة حول الاستماع المسلم وبعض المفردات المستخدمة.

كجزء من مرحلة ما بعد الاستماع، يمكن للمدرسين طرح الأسئلة المتعلمين لاستخلاص معنى الكلمة الجديدة من السياق الذي يظهر.هذا التمرين مهم جدا لأنه يمكن أن يشحذ قدرة المتعلمين في تلخيص معنى كلمة جديدة في سياق معين. التنفيذ الشامل للاستراتيجيات من معالجة التنازلية ومن معالجة التصاعدية من خلال عملية ما قبل الاستماع، في حين يجب دائما الاستماع من قبل المعلمين والمتعلمين بحيث يمكن تكبير النتائج .يمكن أن يكون كذلك يتم إجراء بحث عملي للفصل الدراسي لاختبار مدى فاعلية التطبيق الاستراتيجيات من معالجة التنازلية ومن معالجة التصاعدية في فصل استيعاب السمع.

٢- أغراض الاستماعListening Purposes, نوعان :

أ- تفاعلية (Interactional)

Interactional uses of language are those in which the primary purposes for communication are social. The emphasis is on creating harmonious interactions between participants rather than on communicating information.

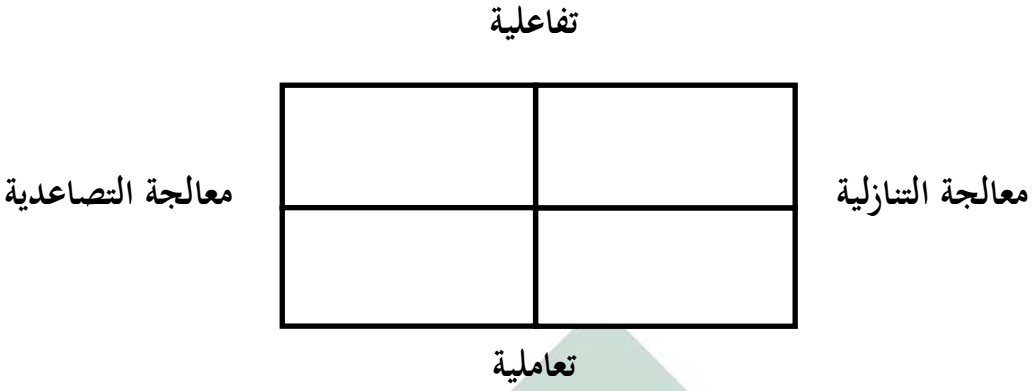
استخدام التفاعلية في اللغة يعنى إذا كان غرض اللغة لإتصالية الإجتماعية. وتركيز على خلق مناسب التفاعلية بين المشاركين من توصيل المعلومات.

ب- تعاملية (Transactional)

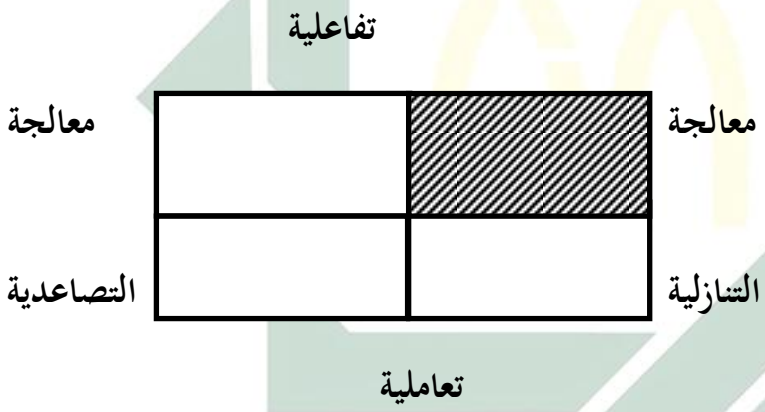
Transactional uses of language are those in which language is being used primarily for communicating information. They are " messege" oriented rather than " listener" oriented.

استخدام تعاملية في اللغة اذا كان اللغة غرض اللغة لإتصالية المعلومات. فهي " الرسالة " موجهة هن " المستمع ".

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id



أربعة أجزاء من تصنيف عملية الاستماع و غرض الاستماع التى تذكر في السابق. يمكن استخدمها كإطار لمقارنة اختلافات الطلب من أنشطة الاستماع. يمكن الاستماع النشاط الموقف التالية:



For example : Consider a person listening to cocktail party banter, for example, during which friends greet each other, exchange compliment and other customary ritulas, and engage in small talk on fleeting topics of no import to anyone present.

المثال : من الذي يذكرما يستمع في احتفال الكوكتيل المثال اذا كان تحية الأصدقاء بعضهم الى بعض. و تمادح و تفاعل في كل الأنشطة البرنامج. و المحادثة في اي شحص حاضر.

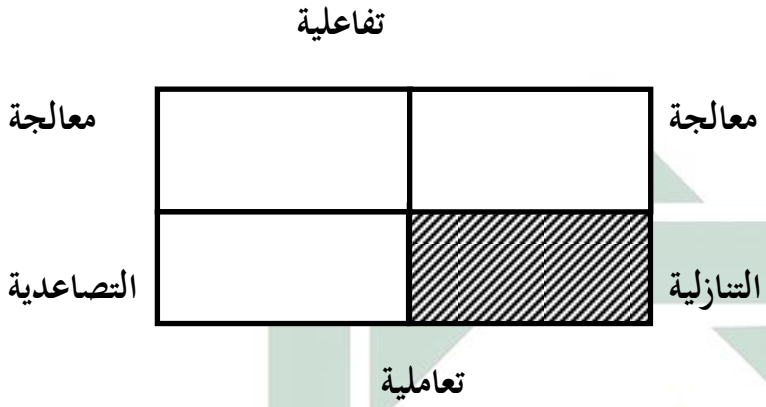
معالجة التنازلية و التفاعلية

معالجة التنازلية :الاستماع أو تلقي المعلومات في سياق الظروف

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التفاعلية: الاستماع لغرض التفاعل الاجتماعي

مثال نجد :في حفلة نسمع شخصًا يهنئ أحدًا للآخر .دون أن يضطروا للتفاعل معنا . نحن نعلم أنهم يهنئوننا.



Experinced air treveler on an airplane listening to a flight attendant reading the air safety instruction before take off.

تجريب المسافر يسمع الخبرة خطوط الطيران ليقراء تعليماتها قبل يطير (انعطف لليسار!)

معالجة التنازلية و تعاملية، المثال :الإعلان (دعوة المهمة. . .)

الإعلان في المدرسة

معالجة التنازلية : تستمع أو تستقبل المعلومات في سياق الكلام)

مثلا : الإعلان عن الأنشطة المدرسة

التعاملية : عملية استماع تحتوى على غرض (تقديم معلومات أو طلبها)

مثلا : يهدف ألى اختبار الأنشطة المدرسة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تفاعلية

معالجة **معالجة**

التصاعدية **التنازلية**

تعاملية

An activity that is transactional but the requires more use of bottom-up processing, such a students driver receiving his or her first driving lesson form a driving instructor

النشاط التعاملية باستخدام معالجة التصاعدية، المثال :تناول سائق الطلاب التعليم في أول درس القيادةها من مدرب القيادة

معالجة التصاعدية : تستمع أو تستقبل معلومات في شكل نص، مفصلة و مكثفة .

مثلا : إفتاح الكتاب اللغة العربية في صفحة ٥٠!

التعاملية : عملية الاستماع تحتوي على الغرض (تقديم معلومات أو البحث عنها)

مثلا : يهدف إلى توجيه التلميذات لتعملين على الكتاب العربي للصفحة ٥٠!

تفاعلية

معالجة **معالجة**

التصاعدية **التنازلية**

تعاملية

an example of bottom-up processing within an interactional situation would be a partygoer listening intently to someone telling a bad joke and trying to identify where the lough

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المثلا من معالجة التصاعدية في حالة تفاعلية سيكون الطرف الطرف الحاضد يستمع باهتمام على شخص الذي يقول مزه سيئة و يسأل ماذ تمزح ؟

مثلا : وجد التلميذ اسمه أحمد وهو مشغول في التعلم مع اصدقائه الذي يقومون بأنشطة أخرى في الفصل. ثم جاء حسن (صديقه أحمد) الذي يريد التحدث مع أحمد.عند ما تحدثا أصدقاء آخرين كانو يستمعون. في الواقع، عند ما يضحك أحمد وحيان يضحكون أيضا.

معالجة التصاعدية : تستمع أو تستقبل المعلومات في شكل النص مفصلة أو مكثفة.

مثلا : يستمع أصدقاء أحمد إلى المحادثة بين أحمد و حسن بشكل المكثف

التفاعلية : الاستماع لغرض التفاعل الاجتماعي.

مثلا: ضحك أصدقاء أحمد إذا يتحدث أحمد و حسن الذي يضحكون.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث

طريقة البحث

إنّ طريقة البحث هي احدى المناهج او الطريقات التي أقيمت لطلب الحجة ودليلها في البحث المطلوب. وقال سوماردي سوريابراطا: أقام البحث هو لمعرفة المشكلة في الشيئ، واول المشكلة من عجب الناس عن الكون وما خلق فيه إما مشكلة كبيرة أم صغيرة.[٣٦] وينبغى للباحثة أن يعيّن مصادر الحقائق التى يأخذ منها للوصول الى الحقائق التى يقصد اليه فى هذا البحث العلمى.

والطريقة المعينة التى تخظو عليها الباحثة كما التالي:

أ- نوع البحث ومدخله

قد عرفنا بأن طريقة البحث ينقسم إلى نوعان وهما الطريقة الكيفية هى طريقة البحث لايستخدم فيما الحساب والأرقام العددية والثانى الطريقة الكمية فإنها يكون الحساب والأرقام العددية.[٣٧] طريقة البحث التى إستخدمها الباحثة فهى طريقة الكيفية. و إن الطريقة الكيفية طريقة تحليلية ووصفية باقتًراب نوعي. قال شمس الدين، إنّ البحث الكيفية (Kualitatif Research) هو بحث مهمّ ليفهم مظاهر الإجتماعية وناحية النفس أو الفكر عند التحليل. أغراضه هو يتصوّر، ويتعلّم ويشرح ذلك المظاهر.[٣٨] وإما عند إمام باواني بأن الطريقة كَيْفِيّ فهي استخدام الألفاظ او الكلمات لعرض المواد الذي بحثه الباحثة، فهما وبيانا علي الموضوع في أقرب ما يمكن بشعور ويقين وغيرها.[٣٩]

---

[٣٦] يترجم من:

Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian,* (Jakarta: Raja Grafindo persada, 2003), 2

[٩] يترجم من :

Nana Syaodih Sukma Dinata, *Metode Penelitian Pendidikan,* (Bandung, Rosda Karya, 2005), h. 53

١٠ يترجم من:

Syamsuddin AR, *Metode Penelitian Bahasa*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009, hal. 74.

[٣٩] يترجم من

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و يهدف هذا البحث، ليعلم **تحليل تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية"عند نظرية ريتشارد بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج** "، فهذه المظاهر تستطيع أن تنال بالتحلل و بالتصوّر عن إعداد المادة الاستماع عند نظرية ريتشارد و تطبيقها في البيانات.

١- ميدان البحث

يقع ميدان البحث في الفصل المكثف بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج.

٢- مصادر البيانات

كل البحث العلمي يحتاج على البيانات في حلّ المشكلة أو الذي يواهجه. ينبغي للباحثة أن تنال البيانات من المصادر البيانات الثابتة، لكي البيانات التي تكون المتعلقة بالمشكلة التحليلي.[٤٠] تنقسم مصادر البيانات إلى قسمين: هما المصادر الأَوَّلِيّ والمصادر الثَانَوِيّ.

أ- وأما المصادر الأَوَّلِيّ فهو المواد الذي يناله الباحثة نيلا مباشرا من مصدره. البيانات الأوّلية في هذا المجال تنال من الكتاب المقدمة التى يألف ريتشارد *Richard* في الكتاب أسس إعداد التعليم اللغة The Language Teaching Matrix عن خطط المادة اللغة لتعليم اللغة الاستماعية المفهومية Designing instructional materials for teaching listening comprehension، وهي احد الرائعة الكبيرة من الكتب تألفه، وكذ لنيل المعارف عن إعداد المادة الاستماع عند ريتشارد و تطبيقه. و البينات في هذا المجال تنال أيضا من مقابلة مع والمدرس لدرس اللغة العربية تخصص مهارة الاستماع و المؤلف

Imam Bawani, *Pendekatan Kualitatif Dan Kuantitatif Dalam Penelitian Ilmu-ilmu Ke Islaman, Artikel Disampaikan dalam Pelatihan Penulisan Skripsi* (Surabaya: Fak. Tarbiyah IAIN Sunan Ampel Surabaya, 2004)

[٤٠] يترجم من :

Saifuddin Azwar, *Metode Penelitian*, Jakarta: Pustaka Pelajar, 2005, hal. 62

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هذ الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" و لجنة و تلميذات فى الفصل المكثف بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج.

ب- وأما المصادر الثَانَوِيّ فهو المواد الذي يناله الباحثة نيلا غير مباشرة من مصدره، وأما يقال منذ عبد الحميد الضامن، إن المصادر الثانوية فإنها تزود الباحثة بتفسيرات للبيانات الأولية ولم تأتي من قبل خبرات شخصية يمارسها الأفراد، مثال من التقارير التي تنتشر بالجرائد، التفسيرات والتحليلات للحوادث غير المعاشة.[٤١]

وفي هذا الموضوع، البيانات الثانوية يأخد من المصادر المكتبيّة بالدراسات، التفسيرات والتحليلات من الكتب أو الصحفي هو يأخد مصدره من مُخب أو الكتب المهمة لكتابة التي تتعلق بالبحث من إعداد مادة الاستماع في الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية " عند نظرية ريتشارد وتطبيقه.

ب- مجتمع البحث وعينيته

المجتمع هو جميع المقاصد في البحث[٤٢].وزاد سوهارسيمى أريكونطا بأن الأفراد أوالأشخاص والأشياء التي تكون في موضوع البحث. أو مجتمع هو يقصد مجموعة من الأشخاص أو الأشياء التي نريد دراستها أما مجتمع البحث في هذا البحث هو التلميذات في فصل المكثف بمعهد الفاطمية بحر العلوم تخصص تلميذات تستخدم بالكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" لسنة الأولى. استغرق الباحثة عينات من الفصول التى استخدامت الكتاب لسنة الأولى .وفي القبض على الفصل (١ في مستوى مدرسة المتواسطة) مجموعها ١٦ تلميذات و الفصل (١ في مستوى مدرسة الثانوية) مجموعها ٣٢ تلميذات والفصل (١ في مستوى مدرسة المتواسطة المعلّيمات)

---

[٤١] منذر الضامن، *أساسيات البحث العلمي*، عمان، دار المسيرة، ٢٠٠٧ ، ص.١٦٠.

[٤٢] يترجم من:
Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: Rineka Cipta,2006),hal.102.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مجموعها ١٣ تلميذات و الفصل (١ في مستوى مدرسة الثانوية المعلّيمات) مجموعها ٢٦ تلميذات

ج- طريقة جمع البيانات

وهي افضل الحالة في البحث، لأن هدف البحث هو اكتساب البيانات. في جمع البيانات تستخدمتها الباحثة الى الطرائق المناسبة بطريقة البحث، و هي كما يلى :

أ- طريقة المقابلة (Wawancara)

المقابلة هي عملية تتم بين الباحثة وشحص اخر أو مجموعات أشخاص، تطرح من خلالها أسئلة، ويتم تسجيل إجابتهم على تلك الأسئلة المطروحة .ويستخدم الباحثة أسئلة مفتوحة وتكون الإستجابات مفتوحة أي يسأل الباحثة الشخص الذي يقابله أسئلة بدون أن يطلب منه إجابة محدودة .أما عند سوترينو هادي المقابلة هى عملية الأسئلة و الأجوبة بين شخصين او اكثر شفويا.

طريقة المقابلة هي المنهج العلمي لجمع بطريقة السؤال والجواب بين الشخصين أو أكثر في مجلس واحد بموجه.[٤٣] وتستعمل لجمع المعلومات أو البيانات بطريقة الحوار بين الباحثة والمدرس لدرس اللغة العربية تخصص مهارة الاستماع مع المؤلف هذ الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" و لجنة مؤسس تنمية اللغة الأجنبية (اللغة العربية خاصة) و التلميذات فى فصل المكثف بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج, لنيل البينات عن محتويات الكتاب و تطبيق مهارة التلاميذ فى الاستماع اللغة العربية.

---

[١٩] يترجم من:

Sutrisno Hadi. *Metodologi Research II.* (Yogyakarta: Andi Offest, 1990), hal. 192

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- طريقة الوثائق (Dokumentasi)

جمع الوثائق هى طريقة لجمع البيانات من الأشياء المكتوبة كالكتب والمجلاّت وغيرها.[٤٤] أن الوثيقة هي سجل الأحداث المواض. تستطيع الوثيقة ان تكون كتابة وصورة ورائعة. وكانت التي تشكل كتابة نحو رسالة يومية وسيرة وقصة مذكرات وتنظيم وسياسة.و دراسة الوثيقة في رأيه هي المتمم من استعمال منهج المراقبة والمقابلة في البحث النوعي.[٤٥]

تستخدم الباحثة هذه الطريقة للحصول على المعلومات أو البيانات من كتاب المقدمة الذي ألفه ريتشارد والكتب التي تتعلق بالبحث، ثم تقرأ الباحثة الكتب ويحللها بمقصود ليفهم عميقا عن إعداد مادة الاستماع و تطبيقه في تلميذات بفصل المكثف معهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج في مهارة الاستماع اللغة العربية.

ج- طريقة الملاحظة (Observasi)

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخيراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال مانشاهد أو نسمع عنه لكن الباحثة حين يلاحظ فإن يتبع منهجا معينا يجعل من ملاحظة أساسا لمعرفة وعية أفهم دقيق لظاهر معينه.[٤٦] المشاهدة هى طريقة جمع البيانات بالمرقبة والتدوين بملاحظة الحوادث الواقعة في الموضوع المتعلق بالبحث.[٤٧]

تستعمل الباحثة طريقة الملاحظة لتصوير حقيقة الحال أو الحديث. وأيضا تستعمل صفحة الملاحظة.

---

[٤٤] يترجم من

Suharsimi Arikunto, *prosedur Penelitian,* (Rineka Cipta, Jakarta, 2003)149,

[٤٥] يترجم من

Sugiyono, *metode penelitian pendidikan: CV* Alfabeta,(2013) Hal 329

[٤٦] يترجم من.

Mordalis, *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal,* (Jakarta: Bumi Aksara, 1999), 63

[٤٧] يترجم :

. Sutrisno Hadi ,*Metodologi Research 11* (Yogjakarta : Andi Offset 1993) ١٣٦ ,

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ- بنود البحث

بنود البحث هو آلة أو الأدوات استخدام الباحثة لنيل الحقائق العلمية التي تدعم عملية البحث. وتستعمل الباحثة أدوات البحث الآتية:

أ- صفحة المقابلة لمؤلّف الكتاب و المدرس الذي يعلم في تدريس اللغة العربية تخصص في مادة الاستماع و تلميذات لبيان معاريف مما يتعلق باختبار محتويات الكتاب و تدريسه باستخدام الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية " و الحاله في الحقيقة.

ب- صفحة الملاحظة ليشاهد الحالة الحقيقية في تدريس الاستماع باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" تخصص ليناسب نظرية ريتشارد على تطبيقه و إعداد مادة الاستماعه.

و- تحليل البيانات

يرى بوغدان، أن تحليل البيانات هو عملية لتطلب وتنظم البيانات مرتّبا، البيانات من دفتر الملاحظات أو المقابلة أو غيرها.[٤٨] و في هذا البحث تحليل البيانات التي جمعها، ثم يقتّرف الباحثة الخطوات كما يلي:

١- التحليل قبل الموضع

يحلل الباحثة البيانات قبل يدخل إلى الموضع. هذا التحليل يفعله للبيانات من انتاج الدراسة أو البيانات الثانوي التي ستستعمل لتثبت مركز البحث. لذلك يحلل الباحثة من فكارة ريتشارد عن إعداد مادة الاستماع في كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية " و تطبيقه في الفصل المكثف.

---

[٤٨] يترجم من:

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung: Penerbit Alfabeta, 2012, hal. 334.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- التحليل في الموضع

أ- يجمع كل البيانات من المصادر المختلفة

ب-قلل البيانات (Data Reduction)

ت- .يقدم البيانات بتَركيبها في وحدات أو بتنظيم أصول الأفكار في نطاق البحث (Data Display) ويقدمها بالرواية والوصفية

١- التحليل بعد الموضع

أ- يرتبط انتاج البحث بنظرية أو أفكار ريتشارد

ب- استنباط المواد

ت- يختتم البحث

٥- اختبارات صدق البيانات

اختبار صدق البيانات لهذا البحث، كان الباحثة يستعمل الخطوات التالية[٤٩] :

أ- ترقية المثابرة

والمراد منها المراقبة بالضبط والدقة، وهي تساعد الباحثة في تصوير البيانات بالضبط وتسجيل البيانات وترتيب الوقائع بنظام خاص. وطريقتها بمطالعة كل نتيجة البحث بالدقة حتى يعرف الأخطاء والنقائص. وأما الباحثة ترقية المثابرة بمطالعة سائر المراجع ونتيجة البحث والوثائق المتعلقة بها.

ب- أسلوب التثليث

ومعناها فحص البيانات من سائر الموارد والطرق والأوقات المختلفة. واختبار صدق البيانات يتكوّن على ثلاثة أقسام، هي الأول بطريقة فحص البيانات تنال من سائر الموارد وهو يسمى بأسلوب التثليث الموردي. والثاني بطريقة فحص البيانات بنفس المورد ولكن بطرق مختلفة وهو يسمى بأسلوب التثليث الطريقي. والثالث فحص صدق

---

[٤٩] يترجم من :
Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung: Penerbit Alfabeta, 2012, hal. 368-375.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيانات بوقت مختلفة يسمى أسلوب التثليث الوقتي. وفي هذا البحث، كان الباحثة يستعمل أسلوب التثليث الطريقي. هذه الطريقة لطلب المواد والإستكشاف الصحيح. وفي تطبيقه استخدم الباحثة أكثر من طريقة واحدة لجمع المواد ولنيل المواد المشبه.

ج- استخدام البيانات المراجع

الذي يقصد بالبيانات المراجع هي المؤيد لأثبت بدليل البيانات التي يلتقي الباحثة، كمثل تسجيل المقابلة، وصور، وآلة التسجيل وغيرها. في تقرير البحث، ينبغي للباحثة أن يكمل البيانات بصور أو نسخة لأثبت بدليل البيانات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع

عرض البينات و تحليلها

المبحث الأول: نبذة معهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج

أ- تاريخ تأسيس معهد البنات الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج

معهد البنات الفاطمية الإسلامي أسسها الشيخ عبد الفتاح هاشيم الحج و الشيخة مشارفة بشري الحاجة حوالي عام ١٩٤٩ (ب.١)[٥٠]. يقعها في نطاق مؤسسة معهد بحر العلوم تمبأ براس جومبانج الذي أسسها الشيخ وهاب حسب الله الحاج الذي هو رائد منظمة نهضة العلماء الدينية والأخ الكبرى لأم الشيخ عبد الفتاح هاشم الحاج (أ.١)[٥١]. في بداية هذه المعهد تسمى APIS (مهجع جنوب الأميرة) ولكن في عام ١٩٦٩ تم استبداله باسم الفاطمية. يتم أخذ هذا الاسم من اسم الأم منكياهي عبد الفتاح هاشم الحاج يسمى فاطمة (ب ٢)[٥٢].

في بداية تأسيس معهد الفاطمية الإسلامي، كانت جميع الأنشطة التلميذات في بيت المربية مثل قراءة القرآن أو الكتب و الصلاة الجماعة و غير ذلك. وبدأ عدد من التلميذات في معهد الفاطمية يتكاثر ثم في عام ١٩٥٧ - وقد بني الآن عدة غرف مجمعات لاستيعاب التلميذات المكونة من المباني (ج١)[٥٣]:مبنى الجاملة، مبنى المعصومة ، مبنى الجديدة أ، مبنى الجديدة ب، مبنى المنيرة ، مبنى الخديجة، مبنى الهجرية، مبنى العائيشة ، مبنى الماصيطة أ، مبنى الماصيطة ب، مبنى الباركة، مبنى الأمن ، مبنى الإعلام ، مبنى السعادة والنجاح. بالإضافة إلى العديد من المباني الأخرى مثل المصلى ، مبنى

---

[٥٠] هذه حقائق تجد من وثائق(ب.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٥١] هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٥٢] هذه حقائق تجد من وثائق(ب.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٥٣] هذه حقائق تجد من ملاحظة(ج١) الباحثة ٧ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مدرسة الدينية ، القاعة ، الحمامات ، غرفة اللجنة ، المكتبة ، المقصف ، التعاونية ، مبنى تطوير اللغة الأجنبية.

فيما يتعلق بتنظيم الإدارة في محافظة الفاطمية مقسمة إلى حقلين (ب.٣)[٥٤]:

١- المجال ١ (التربية و التعليم)

(أ) قسم الجماعة

(ب)قسم الدراسة Weton

(ت) مدرسة الدينية

(ث) قسم المناضرة

(ج) قسم تكرار الدرس

(ح) قسم الإضاءة (Penerangan)

٢- المجال ٢ (الأمور المنظمة و العائلية)

(أ) قسم التنظيم

(١) قسم PMB (تنمية المواهب المثيرة للاهتمام)

(٢) PBA (تطوير اللغة الأجنبية)

(٣) JQH (جمعية القراء و الحفظ)

(٤) (Hadrah) حضرة

(٥) قسم في أمور الصحة

(٦) قسم في أمور البيئة (الصحة البيئية)

(٧) قسم Kesri (طالب الصحة)

(٨) قسم الأمن

[٥٤] هذه حقائق تجد من وثائق(ب.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في الوقت الحالي ، هناك ٥٠٠ تلميذات يأتون من مدن مختلفة (ب.٤)[٥٥]. هذا يتقلص من العدد السابق لحوالي ١٠٠٠ تلميذات أكثر (سنة١٩٨٠ – ٢٠٠٠) وهذا يعود إلى نمو نبات النعم الجديد بين مؤسسة بني فاتح (أ.٢). حتى في تطوره ، انتشر عدد من القبيلة الفاطمية في كل فرع بمؤسسة بني فتاح. منذ عام ٢٠٠٩ ، كانت الفاطمية في رعاية ابن كياهي عبد الفتاح هاشم الحاج وهما كياهي عبد الناصر فتاح الحاج مع نياي ام سلمى حسين الحاجة.

ب– تاريخ PBA (تطوير اللغة الأجنبية)

تأسست PBA (تطوير اللغة الأجنبية) في جميع أنحاء سنة ٢٠٠٠ حيث اللغة الأجنبية الأولى التي يتم تدريسها هي الإنجليزية (أ.٤)[٥٦]. حوالي عام ٢٠١٢ ، بناء على طلب من مقدمي الرعاية برز برنامج جديد هو اللغة العربية المكثفة التي يقودها أستاذ أمين اوّل امر الدين. في السنوات السابقة تم تدريس اللغة العربية ولكن لم يتم بعد المكثفة. ما تم تدريسه من قبل ابنتها كياهي عبد الناصر فتاح الحاج، نيع لمعة الخيرات الحاجة (أ.٥)[٥٧].

ظهور PBA العربية بسبب رغبة مقدم الرعاية في جعل التلميذات قادراً على التواصل باللغة العربية بشكل جيد بحيث يمكن استخدامه في الحياة اليومية (أ.٦)[٥٨]. هذا هو الحال مع برامج تطوير اللغة العربية الأخرى في الفاطمية مثل مدرسة الدينية ، وبحث الكتب، وبحث المسائل و غير ذلك . وفي تطويرها ، لدى اللغة العربية PBA أيضا وحدة تستخدم الكتاب الخاصة " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" من تأليف أستاذ أمين أوّل أمرا الدين بمصادر مختلفة لتعلم اللغة العربية ذات الصلة.

---

[٥٥] هذه حقائق تجد من وثائق(ب.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٥٦] هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٥٧] هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٥٨] هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في فترة التعلم يستغرق الطلاب عامين لاستكمال هذا البرنامج. ما لم يستغرق برنامج من قسم المعلمات من ٣-٤ سنوات. ينقسم البرنامج إلى ٤ مستويات (أ.٨)[٥٩]:

١- مدرسة الثانوية

٢- مدرسة المتواسطة

٣- مدرسة الثانوية المعلّيمات

٤- مدرسة المتواسطة المعلّيمات

ج- مركز التعليم اللغة العربية فضل الحرمين.

العنوان: كيداعان-عوديريجا- ديويك- جومبانج- جوى الشرقية .

المجالات التي تم تناولها: التعليم وتنمية اللغة العربية في معاهد بجومبانج.

المؤسس:أمين أوّل أمر الدين الحاج الماجستير

تحمل جيلاً من الطلاب الذين يتقنون اللغة العربية على حد سواء تحدثا وكتابة.

مهمة:

١- تطوير التعليم وتعميق وتحسين قدرة اللغة العربية في بيئة المعاهد.

٢- تدريب ورعاية وتوجيه معلمي اللغة العربية المحترفين.

٣- تنفيذ تعلم اللغة العربية الإبداعية والإثارة والإلهام والمرح.

التاريخ الدائم: بشكل مستقل (يوليو ٢٠١٠) ، في شكل فريق (ديسمبر ٢٠١٢).

الوكالات التي تعمل معًا:

معهد الوردية (٢٠١٠-٢٠١٨)

معهد الفاطمية (٢٠١٢-٢٠١٨)

معهد الساعيدية (٢٠١٣-٢٠١٦)

[٥٩] هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

معهد الأشعرية (٢٠١٣-٢٠١٨)

معهد الغزالي (٢٠١٧)

معهد المنوّرة (٢٠١٦)

محاضرين:

(١) امين أول امر الدين الحاج الماجستير

(٢) زينل فناني الماجستير

(٣) بحر العلم البكالوريس

(٤) جوهري إرهاص البكالوريس

(٥) ولدا حبيبي البكالوريس

(٦) محمد عظام البكالوريس

(٧) فيتا فاطمة الراشيدة البكالوريس

(٨) مزيدة الفائزة الماجستير

(٩) محمد بختيار البكالوريس

(١٠) عبد العزيز البكالوريس

(١١) مصطفى عبد السلام البكالوريس

(١٢) أحمد البخوري البكالوريس

(١٣) أحدي البكالوريس

(١٤) عبد الرحيم البكالوريس

ولا المتعلمين:

الطلاب الذين يتابعون برنامج تطوير اللغة العربية هم الطلاب من المعاهد الائي يعملون مع مركز اللغات العربية فضل الحرمين.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المبحث الثاني :عرض البينات

١– تطبيق مادة الاستماع في كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج

في يوم الثلثاء، ٦ ماريس ٢٠١٨ ألقي الباحثة الى المؤلف الكتاب و مدرس في مؤسسة تنمية اللغة الأجنبية اللغة العربية خاصة وهو الأستاذ أمين أوّل أمر الدين. هو يحدث أنّ المحتويات الكتاب "" سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" لسنة ١خاصة مادة الاستماع كما يلى:

الموضوع : سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية (لسنة ١)

(لتطوير المهارة اللغوية بين الطلاب المعاهد)

المؤلف : الأستاذ أمين أوّل امر الدين

الموضوع في مادة الاستماع : التعارف و في المدرسة و في البيت و العائلة و الأوقات و الأنشطة في البيت و الأنشطة في المدرسة

: ١٠٠ صفحة تخصص مادة الاستماع ٢٥ صفحة

المراجع : العربية بين يديك

دروس اللغة العربية

أغراض الدرس الاستماع باستخدام الكتاب :

(١) تستطيع أن تكلم باللغة العربية
(٢) تستطيع أن تسمع لهجة اللغة العربية
(٣) تستطيع أن ترجم ما تسمع و تشهد
(٤) تستطيع أن تحركة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

(٥) تستطيع أن تميز بين الكلمات

(٦) تستطيع أن تقلّد الكلمات التى تسمع

تنوع الأسئلة :

١ – التعارف

أ- مادة الاستماع باتجاه الاستماع وتقليد الصوت

ب- اختيار وربط المفردات

ج- السؤال الاختيار من متعدد

د- مقالات قصيرة

٢- في المدرسة

أ- مادة الاستماع باتجاه الاستماع وتقليد الصوت

ب- اختر المفردات

ج- السؤال الاختيار من متعدد

د- مقالات قصيرة

٣- في البيت

أ- مادة الاستماع باتجاه الاستماع وتقليد الصوت

ب- اختر المفردات

ج- السؤال الاختيار والربط بين الكلمات

د- مقال قصير

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- العائلة

أ- مادة الاستماع باتجاه الاستماع وتقليد الصوت

ب- فرز المفردات

ج- السؤال الاختيار والربط

د- مقال قصير

٥- الاوقات

أ- مادة الاستماع باتجاه الاستماع وتقليد الصوت

ب- رتّب الكلمات

ج- أسؤال الاختيار من متعدد

د- مقال قصير

٦- الانشطة في البيت

أ- مادة الاستماع باتجاه الاستماع وتقليد الصوت

ب- رتّب الكلمات

ج- السؤال الاختيار من متعدد

د- مقال قصير

٧- الانشطة في المدرسة

أ- مادة الاستماع باتجاه الاستماع وتقليد الصوت

ب- رتّب الكلمات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج- السؤال الاختيار من متعدد

د- مقال قصير

٨- الهواية

أ- مادة الاستماع باتجاه الاستماع وتقليد الصوت

ب- رتّب الكلمات

ج- السؤال الاختيار من متعدد

د- مقال قصير

٩- المهنة

أ- مادة الاستماع باتجاه الاستماع وتقليد الصوت

ب- رتّب الكلمات

ج- السؤال الاختيار من متعدد

د- مقال قصير

هذ الكتاب راجع إلى المواد بالنظام الوظفي[٦٠] و مناسب الى كل كفائة التلميذات لأنه يحتوى إلى موضوع مشهور. و نجد اليه كثير من تنوّع الأسئلة. لغة الكتاب لغة المفهومة والسهلة باستخدام اللغة الفصحى التى تناسب لمستوى مبتدء. كثير من الأسئلة هي الأسئلة التطبيفة حتى تسهل أن تطبيق في أنشطة اليومية. ولكن ليس له الصورة مؤيدة في المادة أو الأسئلة و حرف اللا تينية لتفهم التلميذات التي تعرّف حروف العرب جديدا.

[٦٠] نفس المراجع، ص ٢٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في تدريس اللغة العربية في برنامج تنمية اللغة الأجنبية تخصص باللغة العربية بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج لاتجد الباحثة لإعداد المواد التعليمية في كل الفصول. و لذلك تصنع الباحثة خطوات التدريس برنامج لتنمية اللغة الأجنبية تخصص باللغة العربية بأسس الملاحظة في ٧-١٢ ماريس ٢٠١٨. تستخدم الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" لسنة ١في أربع الفصول:

١- فصل ١ من مستوى مدرسة الثانوية
٢- فصل ١ من مستوى مدرسة المتواسطة
٣- فصل ١ من مستوى مدرسة الثانوية المعلّمات (السالفية)
٤- فصل ١ من مستوى مدرسة المتواسطة المعلّمات (السالفية)

أما الخطوات تدريس كمايلى:

المعلّم: مدرس ٤

تاريخ الملاحظة: الأربعاء ، مارس ٠٧ ، ٢٠١٨

الفصل: ١ مدرسة الثانوية

في يوم ٧ مارس ٢٠١٨ هو جدول تعليم مدرس ٤ في مؤسس تنمية اللغة الأجنبية تخصص باللغة العربية في الفصل الأول مدرسة الثانوية (ب ١)[٦١]. تم إجراء هذا النشاط التعليمي في فترة ما بعد العصر (في الساعة ٤-٥ مساء) بعد الأنشطة المدرسية الرسمية وصلاة العصر جماعة . في ذلك اليوم يجري تنفيذ التعلم الاستماع. بداء تعلم الاستماع بإعداد الحاسب و آلة الصوت ، والكمبيوتر المحمول والصوت ٣mp. وبدأ التعلم بالسلام وسؤال عن الأخبار (ج ١)[٦٢]. بعد ذلك أخبر الطلاب بفتح صفحة الكتاب وطلب من التلميذات الانتباه إلى الصوت الذي سيتم تشغيله. ثم تعطي

[٦١] هذه حقائق تجد من وثائق(ب.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٦٢] هذه حقائق تجد من ملاحظة(ج١) الباحثة ٧ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تعليمات بأن الصوت سيتكرر مرة أخرى (أ.١)[٦٣]. يتكلم أستاذ عظام في أنشطة تعلم باللغة العربية ، ومع ذلك ، لا تزال يتخللها مع الإندونيسية أو الجاوية في الترجمة (ج.٢). في بعض الأحيان يستقبل أستاذ عظام الراحل السنتي لكسر الجليد. استمعت الفتيات باهتمام. في هذه الحالة ، يوجد ٥ صوت يتم تسمعهم. ١ مدة الصوت أكثر من ١ دقيقة (أ.٢). ثم يقبل أستاذ عظام التلميذات بالإضافة إلى أنه يطرح أسئلة من الصوت الذي يتم تسمعهم. بين الحين والآخر يصلح الجمل التي تتحدث بها التلميذات حيث القواعد. أعطى الحافز عن طريق استدعاء التلميذات بلقب "أستاذة"(ج.٣) طرح أستاذ عظام الأسئلة من خلال ربط وضع التلميذات. على سبيل المثال: كم وزن جسمك ؟ كما طلب الحصول على أي معلومات واردة من الصوت لم يتم طرحها في السؤال.

اللوحة ٤ . ١

الأنشطة	معالجة التصاعدية	معالجة التنازلية	التفاعلية	التعاملية
١- المعلم يريد تحيات وسؤال عن الأخبار		✓		✓
٢- المعلم يسأل الطلاب الاستعداد. المعلم إعطاء تعليمات للطلاب المتعلقة بالمواد التي سيتم	✓	✓		✓

[٦٣]هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تدريسها (خطوة تعليمات مشكلة العمل) وفقا لإرشاد الكتاب				
٣- يعلم المعلم أن الصوت سيتكرر مرتين	✓		✓	
٤- يقوم المعلمون بترجمة المشكلة باستخدام اللغة الجاوية أو الإندونيسية في فهم التلميذات	✓		✓	
٥- طرح المعلمون الأسئلة في وقت واحد في الكتاب	✓		✓	
٦- يقوم المعلم بتصحيح الجملة من حيث القواعد وفقا لدراسة النحوية الموجودة في الكتاب	✓		✓	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٧- يوفر المعلمون الدافع عن طريق الاتصال بالطلاب باستخدام الدعوة "الأستاذة"		✓		✓
٨- يتفهم المعلم التلميذات من خلال ربط المشكلة بحالة التلميذات		✓	✓	
٩- يطلب المعلم معلومات تم الحصول عليها من الصوت غير موجودة في المشكلة	✓		✓	
١٠- يجيب التلميذات السوأل وفقا لتوجيه المعلم	✓		✓	
نتيجة	٧	٤	٧	٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المعلم : مدرس ٢

تاريخ الملاحظة: الاثنين ، ١٩ مارس ٢٠١٨

الفصل: ١مدرسة المتواسطة المعلّيمات MMP

الاثنين ، ١٩ مارس ، ٢٠١٨ هو جدول التدريس مدرس ٢ في ١مدرسة المتواسطة المعلّيمات MMP بدأ التدريس بالتحية وسؤال الأخبار. ثم إعداد المعدات التعليمية الاستماع كاملة بما فيه الكفاية الصوت القائم. ثم يشرح الموضوع الذي ستتم دراسته ويقدم تعليمات حول كيفية العمل على المشكلة بالتدريج وفقا لكتاب التعليمات (ج.٤)[٦٤]. خلال التعلم باستخدام اللغة العربية وتخللها اللغة الإندونيسية لزيادة فهم التلميذات (أ –٣)[٦٥]. يسأل المعلم "هل هو مفهومة!" للتحقق من جاهزية التلميذات في مادة الاستماع. كما يستخدم إيماءات اليد في فهم التلميذات (ج .٥). يجعل تعبير الوجه الملح في التلميذات أقل توتراً. يخبر كيف أجيب عن المشكلة من خلال إعطاء كلو من شروط قواعد النحو.

اللوحة ٤,٢

الأنشطة	معالجة التصاعدية	معالجة التنازلية	التفاعلية	التعاملية
١– المعلم يريد تحيات وسؤال عن الأخبار		✓		✓
٢– المعلم يسأل التلميذات الاستعداد. المعلم إعطاء تعليمات لتلميذات المتعلقة بالمواد	✓	✓		✓

[٦٤]هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٦٥]هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التي سيتم تدريسها (خطوة تعليمات مشكلة العمل) وفقا لإرشاد الكتاب				
٣- يخبر المعلم أن الصوت سيتكرر مرتين	✓		✓	
٤- يقوم المعلمون بترجمة المشكلة باستخدام اللغة الإندونيسية في فهم التلميذات	✓		✓	
٥- يقوم المعلم بتصحيح الجملة من حيث القواعد وفقا لمواد النحوية في الكتاب	✓		✓	
٦- المعلم فهم التلميذات من خلال ربط المشاكل مع حالة التلميذات		✓	✓	
٧- يستجيب التلميذات وفقا للتعليم المعلم		✓		✓
٨- يتفهم المعلم التلميذات من خلال ربط المشكلة بحالة التلميذات		✓	✓	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٩- يطلب المعلم معلومات تم الحصول عليها من الصوت غير موجودة في المشكلة	✓		✓	
١٠- يجيب التلميذات السوأل وفقا لتوجيه المعلم	✓		✓	
نتيجة	٦	٥	٧	٣

المعلم: مدرس ٣

تاريخ المراقبة: الخميس ٨ مارس ٢٠١٨

الفصل: ١ مدرسة الثانوية المعلّيمات

يوم الخميس ، مارس ٠٨ ، ٢٠١٨ هو جدول لتدريس مدرس ٣ في الفصل ١ مدرسة الثانوية المعلّيمات MMA. بالضبط الدراسة الثالث(في الساعة٠٨,٣٠- ٠٩,٣٠ نهارا). وفقا لاعترافه بالتدريس في الفصل هو مدرسة الثانوية المعلّيمات أسهل لأن المهارات الأساسية للغة العربية مؤهلة بالفعل عند تدريس مدرسة الثانوية للصف عندما تكون المادة الاستماع فهي جيدة ولكن من ناحية الكتابة لا تزال خاطئة في كثير من الأحيان (أ.٤). والعادة ، فتح الدرس بتحية وسأل الأخبار بعد أن أخبر التلميذات بفتح صفحة المهام المستمرة لأنشطة من الأسبوع الماضي. ثم قام بإعداد التعلّم لتعلّم الاستماع:آلة الصوت والصوت والصوت. يستخدم اللغة العربي والإندونيسي والجاوي في التعلم. في تعلم الاستماع يكرر الصوت ٢-٣ مرات لزيادة فهم الطلاب. يقبل التلميذات بالإضافة إلى طرح الأسئلة بالتناوب (ج.٦). كما أنه يوفر معنى ذا صلة بالسياق للمشكلة على سبيل المثال في الحياة اليومية بالمزح (ج.٧). هذا الطالب أكثر استجابة لأسئلة المعلم. على الرغم من عدم وجود حجج أو أسئلة انتقادية مثل: السياق أو المفردات صعبة. كما أكد إجابات التلميذات من حيث القواعد.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللوحة ٤,٣

الأنشطة	معالجة التصاعدية	معالجة التنازلية	التفاعلية	التعاملية
١- المعلم يريد تحيات وسؤال عن الأخبار		✓		✓
٢- المعلم يسأل الطلاب الاستعداد. المعلم إعطاء تعليمات للطلاب المتعلقة بالمواد التي سيتم تدريسها (خطوة تعليمات مشكلة العمل) وفقا لإرشاد الكتاب	✓	✓		✓
٣- يعلم المعلم أن الصوت سيتكرر مرتين	✓		✓	
٤- يقوم المعلمون بترجمة المشكلة باستخدام اللغة الجاوية أو الإندونيسية في فهم	✓		✓	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التلميذات				
٥- المعلمون طرح الأسئلة في وقت واحد في الكتاب	✓		✓	
٦- يقوم المعلم بتصحيح الجملة من حيث القواعد وفقا لدراسة النحوية الموجودة في الكتاب	✓		✓	
٧- يوفر المعلمون الدافع عن طريق الاتصال بالطلاب باستخدام النداء "الأستاذة"		✓		✓
٨- يتفهم المعلم التلميذات من خلال ربط المشكلة بحالة التلميذات		✓	✓	
٩- يطلب المعلم معلومات تم الحصول عليها من	✓		✓	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الصوت غير موجودة في المشكلة				
١٠- يجيب التلميذات السوأل وفقا لتوجيه المعلم	✓		✓	
١١- يسأل التلميذات عن جملة غير مفهومة	✓		✓	
نتيجة	٨	٤	٨	٣

المعلم: مدرس ١

تاريخ المراقبة: الاثنين ، ١٢ مارس ، ٢٠١٨

الفصل: ١ مدرسة المتواسطة

في بداية نشاطه ، استقبل على الفور بإعداد معدات التعليم الخاصة مادة الاستماع ثم سأل عن حال التلميذات. وفقاً لتعليم التلميذات ، فإن التعرف على الاستماع هو الدرس الأكثر تفضيلاً لأن هذا الدرس يستخدم الوسائل (أ.٦)[٦٦]. ثم أخذ كل طالب وأعطى تعليمات للمراحل في تنفيذ تعليم الاستماع مثل: الاستماع ثم تقليد (ج.٨)[٦٧]. ثم تأمر بفتح الصفحة لتتم تنفيذها. كما أبلغ أنه سيكرر الصوت مرتين . كما أنه تعطي التلميذات شعارًا للتنقل أو الاقتراب من مصدر الصوت إذا لم يسمعون الصوت (ج.٩)[٦٨]. ثم تستمع التلميذات بعناية. أثناء الإجابة على الأسئلة معًا ، طلب أيضًا من التلميذات محاكاة الإجابات معًا وتكرارها. ويتم ذلك بالإضافة إلى

[٦٦]هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٦٧]هذه حقائق تجد من ملاحظة(ج١) الباحثة ٧ مارس ٢٠١٨

[٦٨] هذه حقائق تجد من ملاحظة(ج١) الباحثة ٧ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تحديد الجمل كذلك لضمان كتابة خطابات لكل جملة لفهم التلميذات (ج ١٠)[٦٩]. لأن خلفية التلميذات الصف الأول في مدرسة المتواسطة الجدد في اللغة العربية. في هذه الحالة استخدم أستاذة فيتا عدد ١ .. ٢ .. ٣ .. (واحد! أ إثنان ! ثلاثة!) كحافز (أ.٧)[٧٠] أثناء تسمع الصوت ، تذهب أيضًا لفحص إجابات التلميذات. قام مرارا بتعليم التعليمات في العمل على المشكلة لتذكير التلميذات. النظر إلى ال التلميذات الذين ليسوا مستجيبين للغاية. وأخيرا يستغني عن التغيب عن سؤال للتلميذات واحد عن طريق الاقتراب منهم. تستخدم لغة سهلة الفهم للتلميذات في دور التعلم. ثم دعا كل ٣ أشخاص وفقا للغياب للتقدم للتحقق من الإجابات (ج.١١)[٧١]

اللوحة ٤,٤

الأنشطة	معالجة التصاعدية	معالجة التنازلية	التفاعلية	التعاملية
١- المعلم يريد تحيات وسؤال عن الأخبار		✓		✓
٢- المعلم يسأل الطلاب الاستعداد. المعلم إعطاء تعليمات للطلاب المتعلقة بالمواد التي سيتم	✓	✓		✓

[٦٩] هذه حقائق تجد من ملاحظة(ج١) الباحثة ٧ مارس ٢٠١٨

[٧٠]هذه حقائق تجد من مقابلة (أ.١) الباحثة ٦ مارس ٢٠١٨

[٧١]هذه حقائق تجد من ملاحظة(ج١) الباحثة ٧ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تدريسها (خطوة تعليمات مشكلة العمل) وفقا لإرشاد الكتاب				
٣- يعلم المعلم أن الصوت سيتكرر مرتين	✓		✓	
٤- تطلب المعلمة من التلميذات الاقتراب من الصوت إذا لم يتم سماع الصوت		✓	✓	
٥- تطلب المعلمة من التلميذات الاستماع إلى النظام التي يتم تسمعها مرة واحدة وترديها باستخدام الكتاب	✓		✓	
٦- المعلمة يستخدم التعليمات "وحد! إثنان!ثلاثة"		✓	✓	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بمثابة لدافع.				
٧- تعطى المعلمة السؤال الذي باالترتيب كشف الحضور	✓			✓
٨- تنقسم المعلمة التلميذات إلى مجموعات (كل مجموعات ٣ أشخاص) للمضي قدمًا والتحقق من الإجابات		✓	✓	
٩- يجيب التلميذات السؤال وفقا لتوجيه المعلم	✓		✓	
نتيجة	٥	٥	٦	٣

ب- المشكلات و حلّها في تطبيق مادة الاستماع في كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج"

المواد الاستماعية باستخدام الكتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند شمس الدين أشرافي[٧٢] وغيره في كتابة الكتب المدرسية العربية. هناك بعض المشاكل التي تحدث في إعداد الكتاب :

[٧٢] هذه حقائق تجد من ملاحظة(ج١) الباحثة ٧ مارس ٢٠١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ) عرض المواد

المواد المقدمة بشكل أسئلة تفاعلية و شكل كتابات دون مصاحبة الصور الداعمة لإضافة رؤية فهم التلاميذ. خاصة مع الوسائط الداعمة فقط في شكل الصوت من الصعب لغاية تصور معنى الجملة التي لعبت.

الحل: يوفر المعلم التصور للطلاب باستخدام المثال في الحياة اليومية.

ب) الكتابة

أنظمة الترقيم التي لا تتطابق. يجعل القارئ أو الطالب مرتبكًا في العمل على حل المشكلة

الحل: يعطي المعلم الحل عن طريق إعطاء تعليمات الترقيم الصحيحة في الكتاب

ج) وسائل الإعلام الصوتية التي لا يستطيع التلاميذ أن يوجهوا اتجاها واحدا.

الحل: وفقا للمعلم الذي يمنح المواد الصوتية بشكل تدريجي للمرحلة القادمة لمادة الاستماع الجديدة في شكل صوتي مرئي (رسوم متحركة، وفيديو ، ونشيد الخ)

د) المواد لا تتفق مع الأنشطة في حياة المعهد نادرا ما يتم تطبيقها. المزيد من المواد يستخدم وفقا للمحادثات الموجودة في حياة المعهد لتكون مستخدمة بالسهولة في الحياة اليومية للطلاب. خصوصا بين المعاهد.

الحل: وفقا للمعلم توجد بعض المواد المكيّفة لنشاطات المعهد كما في الأغاني المادية و المحادثة، وللمواد استماع يشير مباشرة إلى المادة التي لديها استماع الصوت من العربية بين يديك ودرس اللغة العربية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وفقا لتاريغان[٧٣] هناك العديد من العوامل التي تؤثر

فعالية قدرات الاستماع ، بما في ذلك المرافق المحدودة واللغة البيولوجية والبيئية والمعلم والمناهج.

هناك العديد من العوامل التي تسبب صعوبات في استيعاب الاستماع.

أ) حالة الطالب

في هذه الحالة ، هناك بعض الفئات في تطبيق مادة الاستماع أقل استجابة بسبب حالة الطالب المستنفدة. كما حدث في الفصل ١ للمدرسة الثانوية و المدرسة المتواسطة. فهي تميل إلى أن تكون أقل تركيزًا ونعاسًا عندما تجري عملية التعلم. وهذا يحدث لأن عملية تعلم الطلاب التي تمت في فترة ما بعد الظهر من الساعة ٤ إلى ٥ أو بعد الدراسة الرسمية. على عكس الطلاب الذين يجتمعون في الصباح ، يبدون أكثر حماسًا في استقبال المواد.

الحل: وفقا لحافز المعلم ، وكذلك المنهج المكثف للطالب (تقديم المساعدة في حل المشكلة) لقياس مستوى عدم فهمه.

ب) بيئة الطلاب

بيئة الطلاب لا تتعود على التحدث باللغة العربية. يدرك الطلاب العربية غالبا من الكتب الصفراء والكتب المدرسية باللغة العربية. على الرغم من أن ٧٥٪ من الطلاب يتحمسون جدًا عند تشغيل الصوت. ومع ذلك، لأن لا توجد صورة تدعم كل الوارد في وسائل الإعلام ومواد التدريس وذلك يقلّل الاهتمام بعملية التعلم.

الحل: توفير أنشطة اليوم العربي مثل الأنشطة العربية خارج بيئة المعهد (تدبر بالعالم) و محاضرة الأنشطة المتناوبة من كل فئة.

---

[٧٣] يترجم من

Tarigan, H.G. 1993. *Menyimak Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج) الطريقة

وقد بدأ تطوير الطريقة التي يستخدمها المعلمون من خلال ربط المشكلة بأنشطة الطلاب. يستخدم المعلمون العديد من طرق المحاضرات وطرق القواعد و الترجمة في الفصل ١ للمدرسة الثانوية و المدرسة المتواسطة حتى قليل من إعطاء تفكير بناء في فهم المعنى.

الحل: وفقاً لطريقة المعلم للترجمة مع القواعد و الترجمة مناسبة للمبتدئين.

د) الوسائل التعليمية

في مادة الاستماع في الصف ٤ من هذا الصنف كثير من استخدام الوسائط السمعية. بدلا من السمعي البصري لأن التركيز هو إدخال الكلمات للمبتدئين كما يتم تدريس الكتاب.

الحل: وفقا لميكروسوفت الإعلام السمعية اعتراف وهو أفضل الحل لطلاب مستوى المبتدئين.

هـ) مدرس

غالبا المعلمون الذين يقومون بالتدريس في التربية هم معلمون غير متعلمي اللغة العربية أو دارسين في تعليم اللغة العربية. لذلك من الناحية المنهجية، المعلمون يعلمون أقل كفاءة في إتقان تدريس اللغة العربية. ومع ذلك، فإن بعضهم خريجون من الشرق الأوسط، كما أن هناك خريجين من بعض المؤسسات التعليمية العربية مثل LPBA Sunan Ampel

الحل حسب اختصاصه في اختصاص المعلم في التدريس هو : أن يكون التواصل باللغة العربية طلاقة، و أسلوب اللغة العربية صحيحا، و اللهجة صحيحة وأن يقوم بإنهاء ألفية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المبحث الثالث: تحليل البينات

أ- تطبيق مادة الاستماع من كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية " بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج

مادة الاستماع في كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" تركز الباحثة على مدخل معالجة التصاعدية و معالجة التنازلية . و في هذه الحالة، فإنّ مادة الاستماع في كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" تجنح إلى معالجة التصاعدية مما يلى :

أ- المشاكل تهمن على الاختيار من متعدد، و المطابقة، وملء الممر.
أن تكون مفصلا / مكثفا لتبدأ في تفسير الكلمات و الجمل وما إلى ذلك. دون أي نوع من المشاكل فهم معنى السياق. على سبيل المثال : هناك قصة، ثم يحدد الطلاب مكان حدوث المحادثة ؟

بالنسبة مادة الاستماع الصوتية MP٣ يستخدم الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" تركيز تحليل المادة على التعاملية و التفاعلية. و في هذه الحالة، مادة الاستماع الصوتية MP٣ يستخدم الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" اكثر باستخدام غرض التعاملية، مما يلى :

أ- المادة هي التعاملية مباشرة و تهدف إلى توفير المعلومات بدون غرض اجتماعي. بمادة صوتية تشرح ترتيب العائلة للمحادثات حول هوية الآخر بشكل واضح.على النقيض من الأمثلة التفاعلية.
مثال : محادثة بين شحصين في شكل تفاعل أو جملة عادية كل يوم ثم المستمعين من ؟ متى؟ و أين الماحدثة الحادث.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الأستاذة : مدرس ١ اليوم : الإثنين، ١٢ ماريس ٢٠١٨

معلّمة من فصل : ١ من مستوى مدرسة المتواسطة (٤-٥ مساء)

في الأساس ، يتم إجراء النشاط أو عملية الاستماع في بداية التعلم ولكن في هذه الحالة لا تأخذ الباحثة سوى عينة من الأنشطة المتعلقة بممارسة استخدام كتاب" سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية .وفيما يلي البيانات:

اللوحة ٦.٤

الأنشطة	معالجة التصاعدية	معالجة التنازلية	التفاعلية	التعاملية
١- المعلم يسأل الطلاب الاستعداد. المعلم إعطاء تعليمات للطلاب المتعلقة بالمواد التي سيتم تدريسها (خطوة تعليمات مشكلة العمل) وفقا لإرشاد الكتاب	✓	✓		✓
٢- يعلم المعلم أن الصوت سيتكرر مرتين	✓		✓	
٣- تطلب المعلمة من التلميذات	✓		✓	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الاستماع إلى النظام التي يتم تسمعها مرة واحدة وترديها باستخدان الكتاب				
٤- تعطى المعلمة السؤال الذي باالترتيب كشف الحضور	✓			✓
٥- تنقسم المعلمة التلميذات إلى مجموعات (كل مجموعات ٣ أشخاص) للمضي قدمًا والتحقق من الإجابات		✓	✓	
٦- يجيب التلميذات السؤال وفقا لتوجيه المعلم	✓		✓	
نتيجة	٥	٢	٤	٢

المدرس الأول :في عملية التدريس الخاصة به باستخدام كتاب" سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية بعد تحليله باستخدام منهج المعالجة التصاعدية .والحقيقة أنه يستخدم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تعليمات مكثفة واتجاهًا وفقًا لاتجاه الكتاب دون إعطاء توجيهات معنى السياق في فهم معنى الطلاب.

التعاملية :كما أنه يستخدم الكثير من الكلمات التي تهدف إلى التعاملية إعطاء المعلومات

النشاط التفاعل أيضا قام به في بداية التعلم وفي منتصف التعلم .حتى غرائزها كأم تبدو مثالية لتعليم الطلاب بمستويات مدرسة المتواسطة .ومع ذلك، في عملية فهم المادة، وخاصة استخدام كتابه ، يستخدم العديد منهج المعالجة من أسفل إلى أعلى مع أهداف المعاملات .بالنسبة لاستجابات الطلاب ، يميل الطلاب إلى أن يكونوا مطيعين لاتجاه المعلم .حتى أن البعض يبدو متعبًا ومشبعًا لأن عملية التدريس والتعلم تتم في الصباح بعد المدرسة الرسمية.

الأستاذ : مدرس ٢ اليوم : السبت، ١٠ ماريس ٢٠١٨

معلّم من فصل : ١ من مستوى مدرسة الثانوية (٤-٥ مساء)

اللوحة ٤,٧

الأنشطة	معالجة التصاعدية	معالجة التنازلية	التفاعلية	التعاملية
١- المعلم يسأل التلميذات الاستعداد. المعلم إعطاء تعليمات لتلميذات المتعلقة بالمواد التي سيتم تدريسها (خطوة تعليمات مشكلة العمل) وفقا لإرشاد	✓	✓		✓

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الكتاب				
٢-يخبر المعلم أن الصوت سيتكرر مرتين	✓		✓	
٣- يقوم المعلمون بترجمة المشكلة باستخدام اللغة الإندونيسية في فهم التلميذات	✓		✓	
٤- يقوم المعلم بتصحيح الجملة من حيث القواعد وفقا لمواد النحوية في الكتاب	✓		✓	
٥- المعلم فهم التلميذات من خلال ربط المشاكل مع حالة التلميذات		✓	✓	
٦- يستجيب التلميذات وفقا للتعليم المعلم		✓		✓
٧- يطلب المعلم معلومات تم الحصول عليها من الصوت غير موجودة في المشكلة	✓		✓	
٨- يجيب التلميذات	✓		✓	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

السوأل وفقا لتوجيه المعلم				
نتيجة	٦	٣	٦	٢

المعلم الثاني :في عملية التدريس الخاصة به باستخدام كتاب" سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية بعد تحليله باستخدام منهج المعالجة التصاعدية .والحقيقة أنه يستخدم تعليمات مكثفة واتجاهًا وفقًا لاتجاه الكتاب دون إعطاء توجيهات له .معنى السياق في فهم معنى الطلاب.

التعاملية :كما أنه يستخدم الكثير من الكلمات التي تهدف إلى التعاملية إعطاء المعلومات.

وعلى غرار الطريقة التي يعلّم بها المعلم طريقة تعاليمه ، يسيطر عليه نهج المعالجة من القاعدة إلى القمة .من معالجة التنازلية أيضًا من حين لآخر عندما يفهم المادة للطلاب باستخدام أشياء تتعلق بظروف الطالب ، ولكن في كل عملية يستخدم نهج القاع) طريقة القواعد و الترجمة أسلوبه في التواصل مع هذه الطريقة تفاعلية تمامًا في مستمع الأذن .بالنسبة لاستجابات الطلاب، يميل الطلاب إلى أن يكونوا مطيعين لاتجاه المعلم.

الأستاذ : مدرس ٣ اليوم : الخميس، ٨ ماريس ٢٠١٨

معلّم من فصل : ١ من مستوى مدرسة الثانوية المعلّمات (٨-٩نهارا)

اللوحة ٤,٨

الأنشطة	معالجة التصاعدية	معالجة التنازلية	التفاعلية	التعاملية
١-المعلم يسأل الطلاب الاستعداد. المعلم إعطاء تعليمات للطلاب المتعلقة	✓	✓		✓

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بالمواد التي سيتم تدريسها (خطوة تعليمات مشكلة العمل) وفقا لإرشاد الكتاب				
٢-يعلم المعلم أن الصوت سيتكرر مرتين	✓		✓	
٣- يقوم المعلمون بترجمة المشكلة باستخدام اللغة الجاوية أو الإندونيسية في فهم التلميذات	✓		✓	
٤- المعلمون طرح الأسئلة في وقت واحد في الكتاب	✓		✓	
٥- يقوم المعلم بتصحيح الجملة من حيث القواعد وفقا لدراسة النحوية الموجودة في الكتاب	✓		✓	
٦- يتفهم المعلم التلميذات من خلال ربط المشكلة بحالة التلميذات		✓	✓	
٧- يطلب المعلم معلومات تم الحصول عليها من الصوت غير موجودة في المشكلة	✓		✓	
٨- يجيب التلميذات السوأل وفقا لتوجيه المعلم	✓		✓	
٩- يسأل التلميذات عن جملة غير مفهومة	✓		✓	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نتيجة	٨	٢	٨	١

المعلم ٣ (MMA): في عملية التدريس باستخدام كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية بعد تحليله باستخدام منهج المعالجة من التصاعدية. والحقيقة أنه يستخدم تعليمات مكثفة واتجاهًا وفقًا لاتجاه الكتاب دون إعطاء معنى لمعنى السياق في فهم معاني الطلاب.

التعاملية: كما أنه يستخدم الكثير من الكلمات التي تهدف إلى التعاملية (إعطاء المعلومات).

النشاط التفاعل أيضا قام به في بداية التعلم وفي منتصف التعلم. حتى في أنشطة التعلم ، يقدم أحيانًا بعض التحفيز للطلاب ، ولكن في عملية التعلم باستخدام كتاب النهج الأكثر استخدامًا من معالجة التصاعدية و التعاملية . يميل الطلاب إلى أن يكونوا نشطين في هذا الفصل أكثر من زملاء الصف الآخر. لأن الطلاب من هذا المستوى MMA لديه مؤهل اللغة العربية الأساسية (المفردات التي كثيرا) ، ولكن ، في حيوية لطرح مع سياق السؤال (الحرج) المواد ذات الصلة الاستماع لم ير. لأنها تميل إلى أن تكون مطيعة لتوجيه المعلم.

الأستاذ : مدرس ٣ اليوم : الأربعاء، ٧ ماريس ٢٠١٨

معلّم من فصل : ١ مدرسة الثانوية (٨– ٩ نهارا)

اللوحة ٤,٩

الأنشطة	معالجة التصاعدية	معالجة التنازلية	التفاعلية	التعاملية
١– المعلم يسأل الطلاب الاستعداد.	✓	✓		✓

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المعلم إعطاء تعليمات للطلاب المتعلقة بالمواد التي سيتم تدريسها (خطوة تعليمات مشكلة العمل) وفقا لإرشاد الكتاب				
٢- يعلم المعلم أن الصوت سيتكرر مرتين	✓		✓	
٣- يقوم المعلمون بترجمة المشكلة باستخدام اللغة الجاوية أو الإندونيسية في فهم التلميذات	✓		✓	
٤- المعلمون طرح الأسئلة في وقت واحد في الكتاب	✓		✓	
٥- يقوم المعلم بتصحيح الجملة من حيث القواعد	✓		✓	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وفقا لدراسة النحوية الموجودة في الكتاب				
٦- يوفر المعلمون الدافع عن طريق الاتصال بالطلاب باستخدام الدعوة "الأستاذة"		✓		✓
٧- يتفهم المعلم التلميذات من خلال ربط المشكلة بحالة التلميذات		✓	✓	
٨- يجيب التلميذات السوأل وفقا لتوجيه المعلم	✓		✓	
نتيجة	٦	٢	٦	١

المعلم ٣ (MA): في عملية التدريس باستخدام كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية بعد تحليله باستخدام منهج المعالجة التصاعدية. والحقيقة أنه يستخدم تعليمات مكثفة واتجاهه وفقًا لاتجاه الكتاب دون إعطاء معنى لمعنى السياق في فهم معاني الطلاب.

التعاملية: كما أنه يستخدم الكثير من الكلمات التي تهدف إلى التعاملية (إعطاء المعلومات).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الأنشطة التفاعلية التي قام بها في بداية التعلم وفي أنشطة التعلم لتوفير انطباع مريح للطلاب. ومع ذلك ، في تعلم أنه يستخدم الكتاب الأكثر سيطرة من النهج من معالجة التصاعدية و التعاملية. خاصة طريقه عند فهم الطلاب باستخدام طريقة الترجمة باللغة الإندونيسية أو الجاوية. بالنسبة لاستجابات الطلاب ، يميل الطلاب إلى أن يكونوا مطيعين لاتجاه المعلم.

بعد أن تحلل الباحثة إلى البيانات المذكورة أعلاه. لذا يمكن الاستنتاج أن تطبيق مادة الاستماع باستخدام كتاب "سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية عند لنظرية ريتشارد يهيمن عليه نهج القاع مع اتصالات التعامل. ويدعم ذلك العديد من العوامل:

١- يميل المعلمون إلى استخدام طريقة قواعد و الترجمة في فهم المواد للطلاب.

٢- استجابة الطالب للمواد وفقا لتعليمات المعلم. فهي تميل إلى أن تكون سلبية تجاه التعلم. على الرغم من وجود استجابة نشطة لدى الطالب في فصل MMA ، إلا أنه لا يزال بالطريقة التي يستجيب بها الطالب باستخدام معنى الترجمة

٣- الوسائل المستخدمة هي الوسائل الصوتية التي تميل إلى أن تكون اتجاه واحد وأقل إثارة للاهتمام وفهم الطلاب.

بعد تحلل الباحثة عرض البيانات من تطبيق مادة الاستماع باستخدام الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد في فصل المكثف مؤسسة تنمية اللغة العربية بمعهد الفاطمية يحصل أنّ تطبيق يجنح الى قسمين معالجة التصاعدية و التعاملية بين المعالجة التصاعدية و التنازلية بالتعاملية. لأنه يشير الى طريقة السمعية السفهية (تكرار) و قواعد الترجمة. في الحقيقة، الفصل يجنح الى معالجة التصاعدية و التعاملية (مدرسة الثانوية المعلّمات و مدرسة المتواسطة المعلّمات) يؤسس كفائة التلميذات في مدرستهنّ بالقواعد و المحافظة ولكن الفصل يجنح الى بين المعالجة التصاعدية و التنازلية بالتعاملية يؤسس كفائة التلميذات في مدرستهنّ بمعرفة القواعد و المادة السياقية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج- المشكلات و حلّها في تطبيق مادة الاستماع من كتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية بمعهد الفاطمية بحر العلوم تمبأ براس جومبانج

عند الباحثة (١.أ.ب.ج) يوفر تسليم المواد المبتكر مع طرق ممتعة مع ألعاب متعددة. والمادة المعروضة معبأة بشكل تفاعلية بمواضيع متعلقة بحياة معهد. من السهل جدا أن تطبق في الحياة اليومية. ليس من خلال الصوت. ومع ذلك ، أيضا أشرطة الفيديو أو الأفلام المتعلقة بحياة المعهد. على سبيل المثال: محادثة الطلاب في المعهد الكونتوز. يجب أن يقوم المعلم بتحديث الكتاب أو مراجعته حتى يتمكن الكتاب من القيام بأنشطة التعلم بشكل جيد.

(٢.أ.ب.ج.د.ي) حسب مدة الباحثة متناسبة مع هدفها (يكون لها كفاءة قياسية يتم تحقيقها). لأن حركة الساعة ستؤدي إلى تصادم مع أنشطة أخرى. مع قيام المعلم بتقديم صورة أو تقديم نظرة عامة عن سياق المحتوى المتعلق بالمادة قبل تشغيل المادة الصوتية (من التنازلية) ، سيكون الطالب أكثر وعيًا بما سيتم سماع الغرض منه. ثم تقديم أنشطة مبتكرة تتجاوز التعلم لبناء تفاعل التواصل باللغة العربية. مثل: إعطاء المفردات ، أنشطة الأداء ، الصادرة ، يوم عربي في الأسبوع من خلال تقديم ألعاب أو أغاني متعلقة باللغة العربية. كل هذه الأشياء تتطلب تعاون المعلمين ، الإداريين ، و التلميذات في تطويرها. عند الباحثة فإن القدرة على إتقان الصف (التفاعل ونهج المعلم مع الطلاب) وفهم طبيعة الطلاب مطلوب أيضا في تحسين اللغة العربية ، وخاصة اللغة الأجنبية. إن الأساليب ووسائل الإعلام لها نفس القدر من الأهمية في تعريف التلميذات بأن اللغة العربية ممتعة وممتعة وسهلة الفهم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الخامس

خاتمة البحث

أ- نتائج البحث

بناء على العرض ومناقشة البيانات السابقة تقدم الباحثة النتائج التالية:

١- تطبيق مادة الاستماع باستخدم الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عند نظرية ريتشارد: هناك موجد اربة الفصول يجنح على معالجة التصاعدية و غرض التعاملية. بل في دورها موجد مدخل معالجة التنازلية و التفاعلية لكن في استخدام الكتاب يجنح معالجة التصاعدية و غرض التعاملية

٢-مشكلات تطبيق مادة الاستماع باستخدم الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية"

(أ) مشكلات المادة الاستماع ب باستخدم الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية" عرض المواد، الكتابة ،وسائل التعليمية، المواد لا تتفق مع الأنشطة في الحياة المعهد.

(ب) مشكلات تطبيق مادة الاستماع ب باستخدم الكتاب " سلسلة الدورة المكثفة في اللغة العربية": حالة الطالب،بيئة الطلاب، الطريقة، وسائل الإعلام، المدرس

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- مقترحات البحث

بناء على العرض ومناقشة البيانات السابقة يقدم الباحثة المقترحات التالية:

١- للمتعلمين

(أ) على كل التلميذات ان يتعلموا ويتطلعوا اللغة العربية فى كل وقت وكل ساعة لتفهيم على المواد الدراسية فهما عميقا

(ب) وينبغي لتلميذات أن يتكثر للستماع الصوت أو الفيلم باللغة العربية ولو قليلا ويحفظوا المفردات فى خارج الفصل لتشكل كفاءة اللغوية .

٢- للمعلمين

(أ) ان تكون مثلا على التلميذات فى جميع الأمور والأحوال في أنشطة المعهد الخاصة

(ب) لجودة على تطبيق هذه المادة الاستماع عند نظرية ريتشارد ينبغي للأساتيذ أن يسستخدموا طروق التدريس ووسيلة التعلم ليس بتركيز طرق القواعد و الترجمة ولكن الطرق يبنى فهم السياق التلميذات

٣- لمؤسسة المعهد الفاطمية بحر لعلوم تمبأ براس جومبانج

(أ) كان المدرسون والتلاميذ لهم حماسة ثمنية في تعليم اللغة العربية. فتكون الحماسة زائدة إن وجدت الوسائل التعليم اللغوية الحديثة ولو كانت الوسائل البسيطة،و أكثر إهتمام في عملية أنشطة اللغوية التي تقام بها في المعهد

٤- للمؤلف

(أ) ينبغي أن يجيد المادة باستخدام الصورة الممتعة التي يؤيد فهم التلاميذ. و ينبغي أن يجيد المادة باستخدام أسس ٥) scientifict M)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع العربية

الحوامدة، محمد عاشور راتب. أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة. عمان. الأردن

الضامن، منذر ،٢٠٠٧. *أساسيات البحث العلمي*، عمان، دار المسيرة

العزيزة، مطيعة .٢٠١٦ .تحليل كتاب دروس اللغة العربية بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ للصفّ العاشر للمدرسة الثانوية الإسلامية لطباعة وزارة الشئون الدينية سنة ٢٠١٤ (دراسة تحليلية بنظرية Mackey). من قسم تعليم اللغة العربية . جامعة سونن أمبل سورابايا

الغالى،عبد الحميد و ناصر عبد الله ٢٠٠٨.اسس عداد الكتب لتعيمية لغير الناطقين بالعربية . الرياض (دار الغالى. بدون السنة)

الناقة، محمود كامل .١٩٨٣ .*الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده تحليله تقويمه*.مكة المكرمة :جامعة أم القرى

بن إبراهيم، الفوزان عبد الرحمن ,١٤٣٢هـ .*إضاءات لمعلمي اللغة العربية بغير الناطقين*الرياض :فهرسة مكتبة الملك فهد الوطبية أثناء النشر

طعمية عميد،رشدى احمد. ١٩٨٩ .تعليم العربية لغير الناطقين بها. مصر: كلية التربية جامعة المنصورة

صينى، محمود إسماعيل ١٩٨٤ ,عمر صديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، الرياض: المملكة العربية السعودية

عبدالله، عمر الصدق.٢٠٠٨. *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، الطرق الأساليب الوسائل*، الدار العلمية للنشر والتوزيع، الهرم

مدكور، علي أحمد.١٩٩١ تدريس فنو ن اللغة العربي ة .الريا ض :دار الشواف للنشر والتوزيع.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مسلم، نونوع.٢٠١٤.تحليل كتاب العربية للطلبة بجامعة سونن أمبل الإسلامية الحكومية في ضوء أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية من قسم تعليم اللغة العربية.جامعة سونن أمبل سورابايا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع الإنجلزية

Gebhard, Gerry. ٢٠٠٠. *Teaching English as A Second or Foreign Language*. Oxford: Oxford University Press

Richards, Jack C. ١٩٩٠. The Language Teaching Matrix. United Kingdom : Cambridge University Press

Richards, Jack C. ٢٠٠١. *Curriculum and Development in Language Teaching* : Cambridge University Press

Underwood, Marry. ١٩٨٩. Teaching Listening. Longman

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع الإندونيسية

AR, Syamsuddin ٢٠٠٩. *Metode Penelitian Bahasa*, Bandung: Remaja Rosdakarya

Azwar, Saifuddin ٢٠٠٥ .*Metode Penelitian*, Jakarta: Pustaka Pelajar

Bawani, Imam. ٢٠٠٤. *Pendekatan Kualitatif Dan Kuantitatif Dalam Penelitian Ilmu-ilmu Ke Islaman, Artikel Disampaikan dalam Pelatihan Penulisan Skripsi* .Surabaya: Fak. Tarbiyah IAIN Sunan Ampel Surabaya

Hermawan, Acep .٢٠١٤ .*Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, PT Remaja Rosdakarya, Bandung,

Izzan, Ahmad .٢٠٠٩. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Bandung : Humaniora

Majid, Abdul. ٢٠١٣ .perencanaan Pembelajaran. Bandung PT Rosdakarya

Muradi , Ahmad. ٢٠١٤. Pendekatan komunikatif dalam pembelajaran bahasa arab

Syaodih Sukma Dinata, Nana. ٢٠٠٥.*Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung, Rosda Karya,

Rahardjo, Mudjia. ٢٠١٧. Studi Kasus dalam Penelitian Kualitatif : Konsep dan Prosedurnya. Tesis, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Santi Hastuti, Siti Masrifatul Fitriyah dan Asih .Pengembangan Pendidikan, Vol. ٦ No. ٢ , hal ١٦٥-١٨١, Desember ٢٠٠٩

Suharsimi, Arikunto ٢٠٠٣. *Prosedur Penelitian*, Rineka Cipta: Jakarta.

Sugiyono, ٢٠١٣. *metode penelitian pendidikan*: Bandung: Penerbit Alfabeta,

Sugiyono, ٢٠١٢ .*Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung: Penerbit Alfabeta

Suryabrata, Sumadi ٢٠٠٣. *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Raja Grafindo persada

Tim Penyusun, ٢٠٠٦*Pedoman Memilih dan Menyusun Bahan Ajar*, Departemen Pendidikan Nasional: Direktorat Jenderal Manajemen Pendidikan Dasar dan Menengah. Lihat Juga *Software Encarta English Dictionaries*.

Tarigan. ١٩٩٣. Menyimak sebagai suatu ketrampilan berbahasa. Bandung : Angkasa

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id